

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1921)  
  
**Rubrik:** Dépenses amorties depuis le rachat

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Dépenses amorties depuis le rachat.

## Dépenses amorties

| Années              | Capital d'établissement à amortir                         |                                      |                     | I. Amortissement légal (délai 100 ans) |                                 |  |                |
|---------------------|---|--------------------------------------|---------------------|--|---------------------------------|--|----------------|
|                     | Capital d'établissement primitif                          | Dépenses de construction ultérieures | Total               | du capital d'établissement primitif    |                                 | des dépenses de construction ultérieures | Total          |
|                     |   |                                      |                     | des lignes rachetées jusqu'en 1903     | des lignes rachetées après 1903 |  |                |
|                     | sous déduction de 70 % du matériel roulant et du mobilier |                                      |                     | Fr.                                    | Fr.                             | Fr.                                      | Fr.            |
| 1902                | Fr. 861 589 067. 55                                       | Fr. —                                | Fr. 861 589 067. 55 | —                                      | —                               | —  | —              |
| 1903 C.F.F.         | —   | 6 542 027. 68                        | 6 542 027. 68       | 909 838. 05                            | —                               | —  | 909 838. 05    |
| 1904 „              | —   | 19 778 872. 34                       | 19 778 872. 34      | 942 578. 43                            | —                               | 7 582. 21                                | 950 160. 64    |
| 1905 „              | —   | 21 299 434. 24                       | 21 299 434. 24      | 977 042. —                             | —                               | 30 774. 14                               | 1 007 816. 14  |
| 1906 „              | —   | 22 959 266. 66                       | 22 959 266. 66      | 1 012 367. 15                          | —                               | 56 545. 87                               | 1 068 913. 02  |
| 1907 „              | —   | 23 222 056. 60                       | 23 222 056. 60      | 1 048 553. 89                          | —                               | 85 140. 96                               | 1 133 694. 85  |
| 1908 „              | —   | 24 571 373. —                        | 24 571 373. —       | 1 087 325. 40                          | —                               | 115 036. 10                              | 1 202 361. 50  |
| 1909 „              | —   | 16 155 000. 40                       | 16 155 000. 40      | 1 126 958. 50                          | 219 256. 99                     | 147 544. 12                              | 1 493 759. 61  |
| 1909 Gothard        | 189 177 735. 50   | —                                    | 189 177 735. 50     |  |                                 |  |                |
| 1910 C.F.F.         | —   | 20 624 802. 40                       | 20 624 802. 40      | 1 167 453. 18                          | 227 013. 28                     | 171 439. 84                              | 1 565 906. 30  |
| 1911 „              | —   | 21 601 170. 51                       | 21 601 170. 51      | 1 209 671. 05                          | 234 958. 74                     | 201 347. 64                              | 1 645 977. 43  |
| 1912 „              | —   | 28 167 533. 30                       | 28 167 533. 30      | 1 253 612. 09                          | 243 093. 39                     | 233 439. 56                              | 1 730 145. 04  |
| 1913 „              | —   | 44 582 862. 94                       | 44 582 862. 94      | 1 299 276. 31                          | 251 606. 38                     | 274 271. 74                              | 1 825 154. 43  |
| 1913 J.N.           | 8 833 022. 16   | —                                    | 8 833 022. 16       |  |                                 |  |                |
| 1914 C.F.F.         | —   | 35 329 541. 67                       | 35 329 541. 67      | 1 346 663. 71                          | 270 735. 21                     | 335 552. 41                              | 1 952 951. 33  |
| 1915 „              | —   | 20 211 988. 27                       | 20 211 988. 27      | 1 394 912. 70                          | 280 177. 89                     | 388 250. 54                              | 2 063 341. 13  |
| 1916 „              | —   | 14 959 396. 42                       | 14 959 396. 42      | 1 445 746. 45                          | 290 007. 76                     | 425 269. 63                              | 2 161 023. 84  |
| 1917 „              | —   | 15 696 401. 43                       | 15 696 401. 43      | 1 498 303. 38                          | 300 224. 83                     | 457 488. 80                              | 2 256 017. 01  |
| 1918 „              | —   | 51 745 955. 31                       | 51 745 955. 31      | 1 552 583. 49                          | 310 648. 73                     | 491 685. 37                              | 2 354 917. 59  |
| 1918 T.T.B. et W.R. | 2 252 521. 60   | —                                    | 2 252 521. 60       |  |                                 |  |                |
| 1919 C.F.F.         | —   | 81 198 398. 65                       | 81 198 398. 65      | 1 609 448. 37                          | 324 079. 33                     | 568 875. 69                              | 2 502 403. 39  |
| 1920 „              | —   | 103 882 127. 89                      | 103 882 127. 89     | 1 668 036. 43                          | 335 378. 80                     | 682 918. 53                              | 2 686 333. 76  |
| 1921 „              | —   | 97 930 278. 37                       | 97 930 278. 37      | 1 728 347. 67                          | 347 265. 72                     | 827 254. 11                              | 2 902 867. 50  |
|                     | 1 061 852 346. 81   | 670 458 488. 08                      | 1 732 310 834. 89   | 24 278 718. 25                         | 3 634 447. 05                   | 5 500 417. 26                            | 33 413 582. 56 |

Les dépenses pour l'installation de l'éclairage électrique de Bitsch et des bateaux à vapeur sur le lac de Constance ne sont pas comprises dans ce tableau; l'amortissement se fait annuellement par le compte d'exploitation de ces entreprises accessoires (voir pages 132 et 134).

Il atteint les sommes suivantes

|                                       | Fin 1920<br>Fr. | Année 1921<br>Fr. | Fin 1921<br>Fr. |
|---------------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|
| Eclairage de Bitsch . . . . .         | 1 836. —        | 364. —            | 2 200. —        |
| Bateaux du lac de Constance . . . . . | 1 574 331. 95   | —                 | 1 574 331. 95   |

depuis le rachat.

| II. Autres amortissements |   |               |                            |                     |   |                | Total général<br>des<br>amortissements |
|---------------------------|---|---------------|----------------------------|---------------------|---|----------------|--|
| Paris-Lyon-Méditerranée   |   | Divers        | Installations<br>disparues | Frais<br>d'emprunts | Déficit de<br>la Caisse de<br>pensions et<br>de secours | Total          |  |
| pour<br>Genève-La Plaine  | pour tronçon suisse<br>de Frasne-Vallorbe |               |                            |                     |   |                |  |
| Fr.                       | Fr.                                       | Fr.           | Fr.                        | Fr.                 | Fr.   | Fr.            | Fr.                                    |
| —                         | —   | 42 105. 09    | 81 070. 61                 | 2 180 320. 40       | —   | 2 303 496. 10  | 2 303 496. 10                          |
| —                         | —   | 2 622 226. 18 | 103 951. 51                | 147 607. 80         | —   | 2 873 785. 49  | 3 782 623. 54                          |
| —                         | —   | —             | 280 000. —                 | 116 495. —          | —   | 396 495. —     | 1 346 655. 64                          |
| —                         | —   | —             | 280 000. —                 | 116 495. —          | —   | 396 495. —     | 1 404 311. 14                          |
| —                         | —   | 227 724. 61   | 880 000. —                 | 278 995. —          | —   | 1 386 719. 61  | 2 455 632. 63                          |
| —                         | —   | —             | 1 576 615. 61              | 634 042. —          | 915 000   | 3 125 657. 61  | 4 259 352. 46                          |
| —                         | —   | —             | 208 074. 72                | 423 754. 60         | 915 000   | 1 546 829. 32  | 2 749 190. 82                          |
| —                         | —   | —             | 500 000. —                 | 423 754. 60         | 915 000   | 1 838 754. 60  | 3 332 514. 21                          |
| —                         | —   | —             | 805 765. 73                | 423 755. 80         | 915 000   | 2 144 521. 53  | 3 710 427. 83                          |
| —                         | —   | —             | 1 188 457. 15              | 1 426 539. 45       | 915 000   | 3 529 996. 60  | 5 175 974. 03                          |
| —                         | —   | —             | 2 992 127. 17              | 7 080 207. 80       | 1 100 000   | 11 172 334. 97 | 12 902 480. 01                         |
| 86 240. 38                | —   | —             | 1 345 763. 82              | 5 867 797. —        | 1 500 000   | 8 799 801. 20  | 10 624 955. 63                         |
| 89 742. 08                | —   | —             | 816 834. 42                | 442 814. —          | 1 500 000   | 2 849 390. 50  | 4 802 341. 83                          |
| 93 385. 97                | 17 763. 15                                | —             | 895 443. 06                | 440 759. 78         | 1 500 000   | 2 947 351. 96  | 5 010 693. 09                          |
| 97 177. 81                | 29 109. 20                                | —             | 395 474. 04                | 428 189. 32         | 1 500 000   | 2 449 950. 37  | 4 610 974. 21                          |
| 101 123. 63               | 30 236. 30                                | —             | 140 925. 25                | 446 132. 70         | 1 500 000   | 2 218 417. 88  | 4 474 434. 89                          |
| 105 229. 65               | 31 407. 05                                | —             | 233 769. 32                | 457 023. 60         | 1 500 000   | 2 327 429. 62  | 4 682 347. 21                          |
| 109 502. 39               | 32 623. 15                                | —             | 261 977. 17                | 556 776. 23         | 1 500 000   | 2 460 878. 94  | 4 963 282. 33                          |
| 113 948. 63               | 33 886. 30                                | —             | 233 227. 37                | 1 040 289. 60       | 1 500 000   | 2 921 351. 90  | 5 607 685. 66                          |
| 118 575. 41               | 35 198. 35                                | —             | 817 280. 92                | 1 589 302. 35       | 1 500 000   | 4 060 357. 03  | 6 963 224. 53                          |
| 914 925. 95               | 210 223. 50                               | 2 892 055. 88 | 14 036 757. 87             | 24 521 052. 03      | 19 175 000  | 61 750 015. 23 | 95 163 597. 79                         |
|                           |   |               |                            |                     |   |                |  |

Des sommes ci-dessus sont compris dans le poste du bilan „Capital amorti“ :

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Amortissement légal . . . . .               | Fr. 33 413 582. 56        |
| Genève—La Plaine . . . . .                  | „ 914 925. 95             |
| Tronçon suisse du Frasne—Vallorbe . . . . . | „ 210 223. 50             |
|   | <u>Fr. 34 538 732. 01</u> |



**Bilan au**

| Compte<br>de 1920  | Fr. | ACTIF.  | Compte<br>de 1921 |     | Comparaison<br>avec<br>compte<br>de 1920 |
|--|-----|---|-------------------|-----|--|
|  |     |   | Fr.               | Ct. |  |
|  |     |   |                   |     | Fr.                                      |
| <b>I. Compte d'établissement</b>                             |     |   |                   |     |  |
| 1 561 344 008  |     | 1. Compte de construction du chemin de fer . . . . .                  | 1 615 188 734     | 73  | + 53 844 727                             |
| 151 613 074  |     | Frais généraux . . . . .  | 153 234 246       | 05  | + 1 621 172                              |
| 1 063 892 955  |     | Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .            | 1 083 422 637     | 45  | + 19 529 683                             |
| 300 399 425  |     | Matériel roulant . . . . .  | 331 123 361       | 15  | + 30 723 936                             |
| 15 868 133   |     | Mobilier et ustensiles . . . . .                                      | 16 691 199        | 43  | + 823 066                                |
| 29 570 421   |     | Services auxiliaires . . . . .  | 30 717 290        | 65  | + 1 146 870                              |
| 113 917 356  |     | 2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement . . . . . | 113 917 355       | 77  | —  |
| 1 675 261 364  |     | Total Compte d'établissement  | 1 729 106 090     | 50  | + 53 844 727                             |
| <b>II. Travaux en cours d'exécution</b>                      |     |   |                   |     |  |
| 236 440 640  |     | a. Ligne de raccordement Genève-Cornavin et Eaux-Vives . . . . .      | 302 610 494       | 09  | + 66 169 854                             |
| 437 838  |     | b. II <sup>e</sup> tunnel du Simplon . . . . .                        | 437 259           | 49  | — 579                                    |
| 30 099 174   |     | c. Ligne de la vallée de la Surb . . . . .                            | 35 707 972        | 38  | + 5 608 798                              |
| 33 098   |     | d. Installation de la traction électrique . . . . .                   | 33 215            | 50  | + 118                                    |
| 105 445 356  |     | e. Administration centrale . . . . .                                  | 155 609 122       | 93  | + 50 163 767                             |
| 26 153 805   |     | f. 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                           | 25 752 131        | 28  | — 401 674                                |
| 6 829 941  |     | g. 2 <sup>e</sup> » . . . . .   | 9 474 553         | 11  | + 2 644 612                              |
| 24 306 283   |     | h. 3 <sup>e</sup> » . . . . .   | 28 456 888        | 13  | + 4 150 605                              |
| 14 766 252   |     | i. 4 <sup>e</sup> » . . . . .   | 19 529 660        | 03  | + 4 763 408                              |
| 3 821 377  |     | k. 5 <sup>e</sup> » . . . . .   | 3 415 174         | 88  | — 406 202                                |
| 24 547 516   |     | l. Entreprises accessoires . . . . .                                  | 24 193 116        | 36  | — 354 399                                |
| —  |     |   | 1 400             | —   | + 1 400                                  |
| <b>III. Frais d'installation des entreprises accessoires</b> |     |   |                   |     |  |
| 1 627 355  |     | a. Eclairage électrique de la commune de Bitsch . . . . .             | 1 631 166         | 65  | + 3 812                                  |
| 7 265  |     | b. Bateaux à vapeur sur le lac de Constance . . . . .                 | 6 901             | 05  | — 364                                    |
| 1 620 090  |     |   | 1 624 265         | 60  | + 4 176                                  |
| <b>IV. Dépenses à amortir</b>                                |     |   |                   |     |  |
| 22 851 802   |     | a. Frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .           | 117 361 223       | 64  | + 94 509 421                             |
| 22 851 802   |     | b. Travaux d'agrandissement de gares . . . . .                        | 24 623 461        | 50  | + 1 771 659                              |
| —  |     | c. Déficit de guerre . . . . .  | —                 | —   | —  |
| —  |     |   | 92 737 762        | 14  | + 92 737 762                             |
| <b>V. Valeurs et créances</b>                                |     |   |                   |     |  |
| 236 948 995  |     | a. Caisses, lettres de change et dépôts en banque . . . . .           | 187 236 073       | —   | — 49 712 922                             |
| 20 748 517   |     | b. Valeurs:   | 13 687 787        | 46  | — 7 060 730                              |
| 23 426 341   |     | Portefeuille général . . . . .  | 13 474 186        | 49  | — 9 952 154                              |
| 16 373 460   |     | c. Débiteurs divers . . . . .   | 18 441 530        | 96  | + 2 068 071                              |
| 8 036 839  |     | d. Biens-fonds disponibles . . . . .                                  | 8 016 467         | 83  | — 20 371                                 |
| 168 363 838  |     | e. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve . . . . .     | 133 616 100       | 26  | — 34 747 738                             |
| <b>VI. Solde passif du compte de profits et pertes</b>       |     |   |                   |     |  |
| 92 737 762   |     |   | 72 505 840        | 79  | — 20 231 921                             |
| 2 265 867 918  |     |   | 2 410 450 888     | 67  | + 144 582 971                            |

31 décembre 1921.

| Compte de 1920 |  | Compte de 1921 |     | Comparaison avec compte de 1920 |             |
|----------------|--|----------------|-----|---------------------------------|-------------|
| Fr.            |  | Fr.            | Ct. | Fr.                             |             |
| PASSIF.        |  |                |     |                                 |             |
| 1 790 142 387  | I. Emprunts consolidés   | 2 009 048 212  | 05  | +218 905 825                    |             |
| 75 551 000     | a. Emprunts du Central suisse  | 74 398 000     | —   | —                               | 1 153 000   |
| 51 095 000     | b. Emprunts du Nord-Est suisse   | 51 095 000     | —   | —                               | —           |
| 20 214 800     | c. Emprunts de l'Union suisse  | 20 072 000     | —   | —                               | 142 800     |
| 135 751 150    | d. Emprunts du Jura-Simplon  | 135 480 150    | —   | —                               | 271 000     |
| 100 857 000    | e. Emprunt du Gothard  | 100 179 500    | —   | —                               | 677 500     |
| 69 333 000     | f. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890   | 69 333 000     | —   | —                               | —           |
| 75 000 000     | g. Rente suisse des C. F. F., de 1900  | 75 000 000     | —   | —                               | —           |
| 458 800 000    | h. Emprunt 3 1/2 % des C. F. F., de 1899/1902  | 453 800 000    | —   | —                               | 5 000 000   |
| 139 735 000    | i. Emprunt 3 % différé des C. F. F., de 1903   | 138 030 000    | —   | —                               | 1 705 000   |
| 79 400 000     | k. Emprunt 3 1/2 % des C. F. F., de 1910   | 78 800 000     | —   | —                               | 600 000     |
| 143 750 000    | l. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1912/1914  | 143 750 000    | —   | —                               | —           |
| 50 000 000     | m. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1918   | 50 000 000     | —   | —                               | —           |
| 100 000 000    | n. Emprunt 5 % des C. F. F. de 1919  | 100 000 000    | —   | —                               | —           |
| —              | o. Emprunt 6 % des C. F. F. de 1921  | 210 000 000    | —   | +                               | 210 000 000 |
| 159 130 000    | p. Bons de dépôt en faveur de la Caisse de pensions et de secours                              | 168 660 000    | —   | +                               | 9 530 000   |
| 121 540 800    | q. Bons de caisse 5 1/2 % de 1920  | 130 584 500    | —   | +                               | 9 043 700   |
| 9 984 637      | r. Valeur actuelle des annuités dues au P. L. M. pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine   | 9 866 062      | 05  | —                               | 118 575     |
| 31 482 091     | II. Capital amorti   | 34 538 732     | 01  | +                               | 3 056 641   |
| 352 072 190    | III. Dettes courantes  | 274 575 474    | 70  | —                               | 77 496 715  |
| 7 167 931      | a. Titres et coupons échus   | 5 022 767      | 21  | —                               | 2 145 164   |
| 7 853 085      | b. Prorata d'intérêts non échus  | 13 800 055     | 05  | +                               | 5 946 970   |
| 613 219        | c. Créances des caisses de secours:  |                |     |                                 |             |
| 328 428        | 1. Caisse de pensions et de secours des employés C F F   | 1 034 645      | 76  | +                               | 421 427     |
| 7 228          | 2. Caisse des malades et de secours des ouvriers C F F   | 88 235         | 86  | —                               | 240 192     |
| 30 708         | 3. Fonds pour secours extraordinaires S. C. B  | 9 415          | 45  | +                               | 2 187       |
| 1 341 043      | 4. Fonds destiné à récompenser les actes éminents dans le service de l'exploitation du Gothard | 41 347         | 70  | +                               | 10 640      |
| 315 289 635    | d. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.  | 1 485 000      | —   | +                               | 143 957     |
| 19 440 913     | e. Créanciers divers   | 233 318 013    | 25  | —                               | 81 971 622  |
|                | f. Dépenses et recettes de 1921 passées par caisse en 1922 (solde)                             | 19 775 994     | 42  | +                               | 335 082     |
| 92 171 250     | IV. Fonds spéciaux   | 92 288 469     | 91  | +                               | 117 220     |
| 84 663 667     | a. Fonds de renouvellement   | 84 377 023     | 64  | —                               | 286 643     |
| 123 430        | b. Fonds de couverture des pensions de l'ancienne C <sup>ie</sup> J. S.                        | 115 271        | 20  | —                               | 8 159       |
| 282 837        | c. Fonds de couverture des pensions de l'ancienne C <sup>ie</sup> du Gothard                   | —              | —   | —                               | 282 837     |
| 3 251 624      | d. Fonds d'assurance contre l'incendie   | 3 622 118      | 24  | +                               | 370 494     |
| 3 849 692      | e. Fonds de couverture de rentes-accidents   | 4 174 056      | 83  | +                               | 324 365     |
| 2 265 867 918  |  | 2 410 450 888  | 67  | +                               | 144 582 971 |

## Observations concernant le bilan

### Actif.

**I. 1. Compte de construction.** Il s'élève à . . . . . **Fr. 1 615 188 734. 73**  
se décomposant de la manière suivante:

|  | Frais<br>généraux | Etablissement<br>de la ligne et<br>installations fixes | Matériel roulant | Mobilier et<br>ustensiles | Services<br>auxiliaires | Total         |
|--|-------------------|--|------------------|---------------------------|-------------------------|---------------|
|  | Fr.               | Fr.  | Fr.              | Fr.                       | Fr.                     | Fr.           |
| Situation au 31 décembre 1920                                | 151 613 074       | 1 063 892 955  | 300 399 425      | 15 868 133                | 29 570 421              | 1 561 344 008 |
| Augmentation nette suivant<br>compte de construction de 1921 | 1 621 172         | 19 529 682   | 30 723 936       | 823 066                   | 1 146 870               | 53 844 726    |
| Situation au 31 décembre 1921                                | 153 234 246       | 1 083 422 637  | 331 123 361      | 16 691 199                | 30 717 291              | 1 615 188 734 |

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 49 à 64 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

**II. Travaux en cours d'exécution.** Au 31 décembre 1921, ce compte s'élève à . . . . . **Fr. 302 610 494. 09**  
Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1921:

|   | Situation au<br>31 décembre 1920 | Dépenses nettes<br>de construction<br>en 1921 | Report sur<br>compte de cons-<br>truction en 1921 | Situation au<br>31 décembre 1921 | Différences<br>en regard de 1920 |
|---|----------------------------------|---|---|----------------------------------|----------------------------------|
|   | Fr.                              | Fr.   | Fr.   | Fr.                              | Fr.                              |
| Ligne de raccordement entre les gares<br>de Genève-Cornavin et Eaux-Vives . | 437 838                          | — 579   | —   | 437 259                          | — 579                            |
| II <sup>e</sup> tunnel du Simplon . . . . .                                 | 30 099 174                       | 5 608 798                                     | —   | 35 707 972                       | + 5 608 798                      |
| Ligne de la Surb . . . . .  | 33 098                           | 118   | —   | 33 216                           | + 118                            |
| Installation de la traction électrique .                                    | 105 445 356                      | 51 647 802                                    | 1 484 035   | 155 609 123                      | +50 163 767                      |
| Administration centrale . . . . .   | 26 153 805                       | 30 401 567                                    | 30 803 241  | 25 752 131                       | — 401 674                        |
| I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                                    | 6 829 941                        | 3 960 240                                     | 1 315 628   | 9 474 553                        | + 2 644 612                      |
| II <sup>e</sup> " . . . . .   | 24 306 283                       | 10 723 079                                    | 6 572 474   | 28 456 888                       | + 4 150 605                      |
| III <sup>e</sup> " . . . . .  | 14 766 252                       | 7 910 165                                     | 3 146 757   | 19 529 660                       | + 4 763 408                      |
| IV <sup>e</sup> " . . . . .   | 3 821 377                        | 1 719 840                                     | 2 126 042   | 3 415 175                        | — 406 202                        |
| V <sup>e</sup> " . . . . .  | 24 547 516                       | 8 042 150                                     | 8 396 549   | 24 193 117                       | — 354 399                        |
| Entreprises accessoires . . . . .   | —                                | 5 212   | 3 812   | 1 400                            | + 1 400                          |
|   | 236 440 640                      | 120 018 392                                   | 53 848 538  | 302 610 494                      | +66 169 854                      |

Le détail des objets de construction en cours d'exécution à fin 1921 figure aux pages 65 à 76.

#### Dépenses de construction de 1921.

|  |                 |
|--|-----------------|
| Il a été reporté au compte de construction une somme nette de . . . . .  | fr. 53 844 726  |
| Les dépenses pour entreprises accessoires ont augmenté de . . . . .  | " 3 812         |
|  | fr. 53 848 538  |
| Au compte „Travaux de construction inachevés“ il y a une augmentation de . . . . .   | " 66 169 854    |
| Les dépenses nettes de 1921 sont ainsi de . . . . .  | fr. 120 018 392 |
| A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables<br>sur le compte d'exploitation pour . . . . . | " 5 727 733     |
| Montant des dépenses de construction de 1921, après déduction des recettes et remboursements .   | fr. 125 746 125 |

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1921 avec le budget“, page 77 ci-devant.

**III. Frais d'installation des entreprises accessoires.** Ce compte s'élève à fin 1921 à . . . . . **Fr. 1 631 166. 65**  
se décomposant comme suit:

#### a. Entreprise accessoire de l'usine électrique à Brigue.

|  |               |
|--|---------------|
| Capital d'établissement pour l'éclairage public à Bitsch, à fin 1920 . . . . . | fr. 7 265. 05 |
| Moins: amortissement sur le capital d'établissement pour 1921 . . . . .        | " — 364. —    |
|  | fr. 6 901. 05 |
| A reporter   | fr. 6 901. 05 |

au 31 décembre 1921.

*b. Navigation à vapeur sur le lac de Constance.*

Report fr. 6 901. 05

|   |                   |                 |
|---|-------------------|-----------------|
| Capital d'établissement à fin 1920 . . . . .      | fr. 1 620 089. 85 |                 |
| Plus: pour augmentation de l'inventaire . . . . . | „ 4 175. 75       |                 |
|   |                   | „ 1 624 265. 60 |

Il n'a pas été effectué, en 1921, d'amortissement du capital d'établissement à fin 1920, parce que la mise en réserve de cette année a été utilisée pour des réparations importantes effectuées aux bateaux „Helvetia“ et „Santis“.

Situation à fin 1921 fr. 1 631 166. 65

Le capital d'établissement du funiculaire de Piotta est encore compris dans celui de l'usine électrique de Ritom; il sera scindé lors de l'établissement du décompte de construction pour cette usine.

**IV. Dépenses à amortir.**

Au 31 décembre 1920, ce chapitre présentait un solde de . . . . . fr. 22 851 802. 40

En 1921, il s'est accru des sommes suivantes:

*Installations disparues.*

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Double voie Kiesen—Thoune . . . . .  | fr. 261 412. 25 |
| Pont de la Reuss à Lucerne . . . . . | „ 289 360. 97   |
| Halte de Giornico . . . . .          | „ 57 333. 35    |
| Gare de Bellinzone . . . . .         | „ 43 500. —     |
| Gare de Lucerne . . . . .            | „ 26 800. —     |
| Divers . . . . .                     | „ 138 874. 35   |

fr. 817 280. 92

*Frais d'émission et de conversion des emprunts.*

|   |                  |
|---|------------------|
| Frais d'émission de l'emprunt 6% C.F.F. de 1921 . . . . . | fr. 3 231 420. — |
| „ „ de bons de caisse 5 1/2% en 1920 . . . . .            | „ 129 386. 10    |
| Frais de renouvellement de feuilles de coupons . . . . .  | „ 155. 35        |

„ 3 360 961. 45

*Déficit de guerre.*

|   |                  |                     |
|---|------------------|---------------------|
| Report du solde passif du compte de profits et pertes au 31 décembre 1920 . . . . . | „ 92 737 762. 14 |                     |
|   |                  | „ 96 916 004. 51    |
|   |                  | fr. 119 767 806. 91 |

En revanche, nous avons amorti:

|  |                     |                 |
|--|---------------------|-----------------|
| Sur pertes de cours et frais d'émission des emprunts et dépenses       |                     |                 |
| pour le renouvellement de feuilles de coupons . . . . .                | fr. 1 589 302. 35   |                 |
| Les installations disparues en 1921 ensuite de travaux neufs . . . . . | „ 817 280. 92       |                 |
|  |                     | „ 2 406 583. 27 |
| Solde au 31 décembre 1921  | fr. 117 361 223. 64 |                 |

**V. Valeurs et créances.**

*a. Portefeuille de change.*

Voici le mouvement de notre portefeuille d'effets de change:

|  |           |    |
|--|-----------|----|
| Etat du portefeuille au 31 décembre 1920 . . . . .               | —         | —  |
| En 1921, il est entré des effets de change pour . . . . .        | 8 541 261 | 09 |
| Il est sorti du portefeuille des effets encaissés pour . . . . . | 8 541 261 | 09 |
| Montant au 31 décembre 1921 . . . . .                            | —         | —  |

*b. Portefeuille de Fonds publics.*

Voici le mouvement pendant l'année 1921:

|  |                   |    |
|--|-------------------|----|
| Montant du portefeuille au 31 décembre 1920 . . . . .            | 23 426 340        | 76 |
| Titres divers mis en portefeuille . . . . .                      | fr. 7 256 995. 28 |    |
| Différences de cours . . . . .                                   | „ 1 764 744. 80   |    |
|  | 9 021 740         | 08 |
| <b>moins:</b>  |                   |    |
| Sortie de titres divers . . . . .                                | 32 448 080        | 84 |
|  | 18 973 894        | 35 |
| Montant au 31 décembre 1921 (voir inventaire page 118) . . . . . | 13 474 186        | 49 |

## Observations concernant le bilan

### *c. Débiteurs divers.*

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Montant au 31 décembre 1921 . . . . .   | fr. 18 441 530. 96      |
| Les principaux montants représentant le solde sont:   |                         |
| Chemins de fer étrangers . . . . .  | fr. 274 540. —          |
| C <sup>ie</sup> P.-L.-M.; locations de wagons arriérées . . . . .   | „ 1 800 000. —          |
| Contrôle des recettes; soldes débiteurs des gares au 31 décembre 1921 . . . . .   | „ 8 224 132. —          |
| Fonds de caisse des services . . . . .  | „ 105 385. —            |
| Entreprises suisses de transport . . . . .  | „ 96 212. —             |
| Association suisse du matériel roulant . . . . .  | „ 115 934. —            |
| Houilles de service . . . . .   | „ 1 337 439. —          |
| Chèques et virements postaux . . . . .  | „ 448 748. —            |
| C <sup>ie</sup> B.-N.; compte de gares communes Berne, Chiètres et Neuchâtel . . . . .  | „ 129 177. —            |
| C <sup>ie</sup> B.-L.-S.; participation aux frais d'agrandissement des gares de Lengnau et de Brigue . . . . .                            | „ 601 413. —            |
| C <sup>ie</sup> B.-L.-S.; intérêts arriérés 4 0/0 sur obligations chemins de fer du lac de Thoune, 1 <sup>re</sup> hyp. de 1900 . . . . . | „ 1 222 520. —          |
| C <sup>ie</sup> P.-L.-M.; amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe . . . . .              | „ 210 223. —            |
| Cuivre pour conduites électriques; livraisons non encore comptabilisées sur le compte de construction . . . . .                           | „ 490 649. —            |
| Compte d'isolateurs; livraisons non encore comptabilisées sur le compte de construction . . . . .   | „ 451 191. —            |
| Divers comptes; exploitations de ballastières, ateliers etc. . . . .  | „ 2 933 967. —          |
|   | <u>fr. 18 441 530 —</u> |

### *d. Biens-fonds disponibles,*

(y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

|   |                          |
|---|--------------------------|
| La valeur d'inventaire au 31 décembre 1920 était de . . . . . | fr. 8 036 838. 86        |
| En 1921, il a été fait diverses acquisitions pour . . . . .   | fr. 13 722. 11           |
| Et il a été réalisé ou employé pour la construction . . . . . | „ 34 093. 14             |
|   | „ — 20 371. 03           |
| Montant au 31 décembre 1921                                   | <u>fr. 8 016 467. 83</u> |

### *e. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.*

|  | Montants               |                        | Différences<br>avec 1920 |
|--|------------------------|------------------------|--------------------------|
|  | au 31 déc. 1920<br>Fr. | au 31 déc. 1921<br>Fr. | Fr.                      |
| Administration des imprimés . . . . .                | 1 181 782              | 1 334 842              | + 153 060                |
| Administration du matériel de voie . . . . .         | 27 824 498             | 22 210 375             | — 5 614 123              |
| Economat du 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . . | 26 704 773             | 25 004 402             | — 1 700 371              |
| „ „ 2 <sup>e</sup> „ . . . . .                       | 33 559 018             | 23 166 622             | — 10 392 396             |
| „ „ 3 <sup>e</sup> „ . . . . .                       | 29 417 482             | 23 714 600             | — 5 702 882              |
| „ „ 4 <sup>e</sup> „ . . . . .                       | 17 170 796             | 13 391 046             | — 3 779 750              |
| „ „ 5 <sup>e</sup> „ . . . . .                       | 13 686 352             | 6 306 440              | — 7 379 912              |
| Magasin des ateliers d'Yverdon . . . . .             | 2 771 297              | 2 908 613              | + 137 316                |
| „ „ „ de Fribourg . . . . .                          | 589 831                | 560 602                | — 29 229                 |
| „ „ „ de Bienne . . . . .                            | 2 510 275              | 2 444 920              | — 65 355                 |
| „ „ „ d'Olten . . . . .                              | 4 564 676              | 3 875 939              | — 688 737                |
| „ „ „ de Zurich . . . . .                            | 3 622 049              | 3 252 808              | — 369 241                |
| „ „ „ de Romanshorn . . . . .                        | 262 840                | 228 389                | — 34 451                 |
| „ „ „ de Rorschach . . . . .                         | 720 014                | 791 980                | + 71 966                 |
| „ „ „ de Coire . . . . .                             | 1 167 677              | 1 079 803              | — 87 874                 |
| „ „ „ de Bellinzone . . . . .                        | 2 844 564              | 3 375 846              | + 531 282                |
| Bois de chauffage pour locomotives . . . . .         | — 234 086              | — 31 127               | + 202 959                |
| <b>Totaux</b>  | <u>168 363 838</u>     | <u>133 616 100</u>     | <u>— 34 747 738</u>      |

au 31 décembre 1921.

## Passif.

### I. Emprunts consolidés.

Les divers montants concernant les remboursements de capitaux sont indiqués à la page 137.

### II. Capital amorti.

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Le montant de ce chapitre est au 31 décembre 1920 de . . . . .                             | fr. 31 482 090. 75        |
| Il s'est augmenté en 1921 de :   |                           |
| L'amortissement légal (délai 100 ans) . . . . .  | fr. 2 902 867. 50         |
| La 9 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine „ | 118 575. 41               |
| La 7 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne            |                           |
| Frasne—Vallorbe. . . . .   | „ 35 198. 35              |
|  | „ 3 056 641. 26           |
| Solde au 31 décembre 1921  | <u>fr. 34 538 732. 01</u> |

### III. Dettes courantes.

#### e. Créanciers divers.

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Ce chapitre se monte au 31 décembre 1921 à . . . . . | <u>fr. 233 318 013. 25</u> |
| Les principaux montants sont :                       |                            |
| Chemins de fer étrangers . . . . .                   | fr. 784 858                |
| Réserve pour trafic direct non décompté . . . . .    | „ 3 299 641                |
| Banque Nationale Suisse, rescriptions . . . . .      | „ 223 000 000              |
| Créanciers hypothécaires . . . . .                   | „ 250 000                  |
| Divers comptes . . . . .                             | „ 5 983 514                |
|  | <u>fr. 233 318 013</u>     |

### IV. Fonds spécial.

Le solde du Fonds pour couverture des pensions de l'ancienne C<sup>ie</sup> G. B. a été repris par la Caisse de pensions et de secours C. F. F. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1921 conformément aux nouveaux statuts du 31 août 1921.



## Inventaire au 31 décembre 1921 du portefeuille de fonds publics.

|  | Valeur nominale |     | Cours       | Valeur comptabilisée |     |
|--|-----------------|-----|-------------|----------------------|-----|
|  | Fr.             | Ct. | %           | Fr.                  | Ct. |
| <b>I. Obligations de chemins de fer.</b>   |                 |     |             |                      |     |
| 3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902   | 179 000         | —   | 70          | 125 300              | —   |
| 4 % » » » 1912/1914  | 100 000         | —   | 76          | 76 000               | —   |
| 3 3/4 % Funiculaire Cossonay-Gare  | 150 000         | —   | 55          | 82 500               | —   |
| 4 % Chemin de fer du lac de Thoune, 1 <sup>re</sup> hyp. de 1900   | 4 702 000       | —   | 70          | 3 291 400            | —   |
| 5 % Wynthentalbahn de 1903   | 150 000         | —   | 90          | 135 000              | —   |
| 5 1/4 % » » 1906   | 64 000          | —   | 100         | 64 000               | —   |
| Total  | .               | .   | .           | 3 774 200            | —   |
| <b>II. Fonds d'Etats.</b>  |                 |     |             |                      |     |
| 3 % Etat de Berne de 1895  | 183 500         | —   | 68          | 124 780              | —   |
| 3 1/2 % » » Vaud de 1901   | 1 000 000       | —   | 73          | 730 000              | —   |
| 4 % Rente d'Autriche or de 1876; Fl. 800 000 à fr. 2. 50   | 2 000 000       | —   | 1           | 20 000               | —   |
| 4 % » » de 1893; Cr. 500 000 à fr. —. 20 les 100 Cr.   | 1 000           | —   | 120         | 1 200                | —   |
| Total  | .               | .   | .           | 875 980              | —   |
| <b>III. Obligations de villes.</b>   |                 |     |             |                      |     |
| 4 % Ville de Zurich de 1911  | 3 270 000       | —   | 90          | 2 943 000            | —   |
| <b>IV. Obligations de banques.</b>   |                 |     |             |                      |     |
| 4 1/2 % Caisse hyp. et d'épargne du Canton du Valais de 1915   | 2 000           | —   | 94          | 1 880                | —   |
| 5 % S. A. Leu & Cie., Zurich, de 1918  | 1 500           | —   | 90          | 1 350                | —   |
| Total  | .               | .   | .           | 3 230                | —   |
| <b>V. Obligations diverses.</b>  |                 |     |             |                      |     |
| 4 % 94 obligations   | 85 928          | 64  | 100         | 85 928               | 64  |
| 4 1/2 % 4 »  | 3 250           | 25  | 100         | 3 250                | 25  |
| 5 % 32 »   | 49 602          | 15  | 100         | 49 602               | 15  |
| 5 1/2 % 2 »  | 42 200          | 60  | 100         | 42 200               | 60  |
| Total  | .               | .   | .           | 180 981              | 64  |
| <b>VI. Actions.</b>  |                 |     |             |                      |     |
| <b>a. de chemins de fer.</b>   |                 |     |             |                      |     |
| Emmentalbah, privilégiées  | 434 000         | —   | 70          | 303 800              | —   |
| » subvention   | 446 000         | —   | 40          | 178 400              | —   |
| Plan incliné de la gare de Serrières   | 10 000          | —   | pro memoria | 1                    | —   |
| Funiculaire Thunersee-St. Beatenberg   | 5 000           | —   | »           | 1                    | —   |
| Wynthentalbahn, ordinaires   | 405 000         | —   | »           | 1                    | —   |
| » privilégiées   | 45 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| Appenzeller Strassenbahn   | 65 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| » subvention   | 25 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| Uerikon-Bauma  | 300 000         | —   | »           | 1                    | —   |
| Uerikon-Bauma, privilégiées  | 900 000         | —   | »           | 1                    | —   |
| Sihltalbah   | 40 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| Frauenfeld-Wil, 1 <sup>er</sup> rang   | 2 500           | —   | »           | 1                    | —   |
| » II <sup>e</sup> »  | 25              | —   | »           | 1                    | —   |
| Huttwil-Wolhusen   | 100 000         | —   | »           | 1                    | —   |
| Tramelan-Tavannes  | 20 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| Bienne-Macolin, ordinaires   | 5 000           | —   | »           | 1                    | —   |
| Bière-Apples-Morges, privilégiées  | 18 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| Funiculaire Cossonay-Gare  | 81 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| Berthoud-Thoune  | 50 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| Fribourg-Morat-Anet  | 18 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| Brienz-Rothorn, privilégiées   | 10 000          | —   | »           | 1                    | —   |
| Dolderbahn, Zurich   | 500             | —   | »           | 1                    | —   |
| <b>b. diverses</b> (y compris notre participation au capital de la Centrale des charbons S. A. à Bâle, fr. 3 922 200 et de la Société coopérative suisse des charbons à Bâle, fr. 1 330 000) |                 |     |             |                      |     |
|  |                 |     |             | 482 220              | —   |
| Total  |                 |     |             | 5 165 735            | 40  |
|  |                 |     |             | 5 647 955            | 40  |
| <b>VII. Prêts hypothécaires.</b>   |                 |     |             |                      |     |
| 1 prêt 4 3/4 %   | .               | .   | .           | 14 000               | —   |
| 3 » 5 %  | .               | .   | .           | 32 739               | 45  |
| 2 » 5 1/2 %  | .               | .   | .           | 2 100                | —   |
| Total  |                 |     |             | 48 839               | 45  |
| <b>Récapitulation.</b>   |                 |     |             |                      |     |
| Total  |                 |     |             | 3 774 200            | —   |
| I. Obligations de chemins de fer   |                 |     |             | 875 980              | —   |
| II. Fonds d'Etats  |                 |     |             | 2 943 000            | —   |
| III. Obligations de villes   |                 |     |             | 3 230                | —   |
| IV. Obligations de banques   |                 |     |             | 180 981              | 64  |
| V. Obligations diverses  |                 |     |             | 5 647 955            | 40  |
| VI. Actions  |                 |     |             | 48 839               | 45  |
| VII. Prêts hypothécaires   |                 |     |             | 13 474 186           | 49  |
| Total  |                 |     |             |                      |     |

## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1921.

| Compte<br>de 1920 | Budget<br>de 1921 |   | Compte<br>de 1921 |     |
|-------------------|-------------------|---|-------------------|-----|
| Fr.               | Fr.               |   | Fr.               | Ct. |
| 88 758 370        | 84 663 667        | Situation de l'année précédente . . . . .   | 84 663 667        | 03  |
|                   |                   | <b>Recettes.</b>  |                   |     |
| 7 814 806         | 8 989 000         | Versements . . . . .  | 8 287 624         | 15  |
| 3 335 285         | 3 462 200         | a. Pour la superstructure . . . . .   | 3 397 038         | 05  |
| 1 638 980         | 1 642 200         | Par mètre de voie du propre réseau, longueur moyenne de l'année,<br>5 493 607 mètres à 30 cts. . . . .  | 1 648 082         | 10  |
| 1 696 305         | 1 820 000         | Par kilomètre de locomotive ayant circulé sur nos voies, non compris le service<br>de manœuvre, 24 985 085 km à 7 cts. . . . .  | 1 748 955         | 95  |
| 3 479 047         | 3 641 300         | b. Pour le matériel roulant . . . . .   | 3 379 741         | 55  |
|                   |                   | Par km de parcours de nos propres véhicules ayant circulé sur nos lignes et<br>sur les lignes étrangères, pour les locomotives y compris le service de ma-<br>nœuvre et les courses haut le pied, . . . . . |                   |     |
| 1 467 661         | 1 491 300         | pour locomotives . . . . . 30 147 579 km-locomotive à 4,7 cts. . . . .  | 1 416 936         | 20  |
| 794 927           | 750 000           | pour voitures . . . . . 279 263 228 km-essieu à 0,30 cts. . . . .   | 837 789           | 70  |
| 1 216 459         | 1 400 000         | pour wagons . . . . . 401 791 309 km-essieu à 0,28 cts. . . . .   | 1 125 015         | 65  |
| 710 204           | 645 000           | c. Pour mobilier et ustensiles . . . . .  | 654 732           | 40  |
| 710 204           | 645 000           | 2 1/2 % de fr. 26 189 296.65 valeur d'inventaire moyenne de l'année . . . . .   | 654 732           | 40  |
| 33 780            | 305 200           | d. Pour les usines électriques, installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires<br>avec accessoires, ainsi que le mobilier . . . . .  | 368 253           | 90  |
| 33 780            | 305 200           | 3 % de fr. 12 275 129.44 valeur d'inventaire moyenne de l'année . . . . .   | 368 253           | 90  |
| 256 490           | 935 300           | e. Pour les installations de la traction électrique . . . . .   | 487 858           | 25  |
| —                 | —                 | 3 % de fr. 3 785 942. — pour l'équipement des sous-stations . . . . .   | 113 578           | 25  |
| 256 490           | 935 300           | 1 1/2 % de fr. 23 211 314. — frais d'établissement des conduites au-dessus du corps<br>de la voie . . . . .   | 348 169           | 70  |
| —                 | —                 | 1 % de fr. 2 611 032. — frais d'établissement des lignes de transport . . . . .   | 26 110            | 30  |
|                   |                   | <b>Dépenses.</b>  |                   |     |
| 11 909 509        | 9 700 000         | Prélèvements . . . . .  | 8 574 267         | 54  |
| 10 753 946        | 6 988 000         | a. Pour le renouvellement de la superstructure . . . . .  | 7 371 478         | 90  |
| 9 411 007         | 6 250 000         | Dépenses p <sup>r</sup> le matériel fr. 8 868 723. 25, produit du vieux matériel fr. 2 295 429. 50 . . . . .  | 6 573 293         | 75  |
| 1 342 939         | 738 000           | Pour salaires: 9 % des dépenses pour le matériel . . . . .  | 798 185           | 15  |
| 704 985           | 2 401 200         | b. Pour le renouvellement du matériel roulant . . . . .   | 852 783           | 65  |
|                   |                   | Valeur d'inventaire:      Produit du vieux matériel:  |                   |     |
| 398 406           | 2 046 000         | 8 locomotives à vapeur . fr. 525 730. —      fr. 36 801. 10 . . . . .   | 488 928           | 90  |
| —                 | —                 | — chaudière . . . . . » —. —      » —. — . . . . .  | —                 | —   |
| 52 116            | 144 000           | 3 voitures . . . . . » 33 441. —      » 1 337. 65 . . . . .   | 32 103            | 35  |
| 27 158            | 19 200            | 8 fourgons . . . . . » 85 472. —      » 3 418. 90 . . . . .   | 82 053            | 10  |
| 223 060           | 192 000           | 66 wagons à marchandises » 253 456. —      » 13 004. 45 . . . . .   | 240 451           | 55  |
| 4 245             | —                 | 10 wagons de service . . » 9 632. 05      » 385. 30 . . . . .   | 9 246             | 75  |
| 450 578           | 310 800           | c. Pour le renouvellement du mobilier et des ustensiles . . . . .   | 350 004           | 99  |
| 450 578           | 310 800           | Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —, y compris<br>fr. 80 060. 66 pour les services auxiliaires . . . . .   | 350 004           | 99  |
| -4 094 703        | - 711 000         | Versements en moins . . . . .   | - 286 643         | 39  |
| 84 663 667        | 83 952 667        | Situation à la fin de l'année   | 84 377 023        | 64  |



## Observations relatives au fonds de renouvellement, année 1921.

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements de ce dernier ont été calculés, pour tout le réseau, d'après les dispositions du règlement n° 34 concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements pour les installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires et le mobilier des usines électriques du Simplon et de Rîtom, comme aussi les versements pour les conduites au-dessus du corps de la voie servant à l'exploitation électrique (lignes Brigue—Iselle, Brigue—Sion, Scherzligen—Berne et Erstfeld—Bellinzona), et pour les lignes de transport, ont été effectués selon l'entente intervenue avec le Département fédéral des chemins de fer. Il n'a pas été opéré de prélèvements pour ces installations de la traction électrique en 1921.

Les prélèvements pour le renouvellement de la superstructure sont de . . . . . fr. 3 974 441 plus élevés que les versements, tandis que les versements pour les autres installations excèdent les prélèvements des montants suivants:

|  |               |
|--|---------------|
| pour le matériel roulant . . . . .   | fr. 2 526 958 |
| „ le mobilier et les ustensiles . . . . .                                      | „ 304 728     |
| „ les installations mécaniques et électriques des usines électriques . . . . . | „ 368 254     |
| „ les installations de la traction électrique . . . . .                        | „ 487 858     |
|  | „ 3 687 798   |

Les prélèvements dépassent les versements du montant net de . . . . . fr. 286 643

Situation du fonds de renouvellement au 31 décembre

|                               |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1902 . . . . . fr. 34 640 675 | 1909 . . . . . fr. 63 420 058 | 1916 . . . . . fr. 83 206 782 |
| 1903 . . . . . „ 55 510 204   | 1910 . . . . . „ 65 521 253   | 1917 . . . . . „ 86 151 928   |
| 1904 . . . . . „ 56 849 780   | 1911 . . . . . „ 74 766 984   | 1918 . . . . . „ 87 754 786   |
| 1905 . . . . . „ 58 613 571   | 1912 . . . . . „ 75 083 311   | 1919 . . . . . „ 88 758 370   |
| 1906 . . . . . „ 58 775 984   | 1913 . . . . . „ 75 735 316   | 1920 . . . . . „ 84 663 667   |
| 1907 . . . . . „ 60 398 662   | 1914 . . . . . „ 78 375 626   | 1921 . . . . . „ 84 377 024   |
| 1908 . . . . . „ 61 140 472   | 1915 . . . . . „ 81 516 348   |                               |

## Autres fonds spéciaux, année 1921.

| Compte de<br>1920 | Fonds de couverture de pensions:   |                   | Compte de<br>1921 |     |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|-----|
| Fr.               | Jura-Simplon.  |                   | Fr.               | Ct. |
| 132 184           | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1921 . . . . .  | fr. 123 430. 30   |                   |     |
| 4 365             | Intérêt 3 1/2 % pour 1921 . . . . .  | „ 4 085. 45       |                   |     |
| 136 549           |  |                   | 127 515           | 75  |
| 13 119            | Pensions payées en 1921 . . . . .  |                   | 12 244            | 55  |
| 123 430           | Solde à fin 1921   |                   | 115 271           | 20  |
|                   | Gothard.   |                   |                   |     |
| 308 574           | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1921 . . . . .  | fr. 282 837. 40   |                   |     |
| 10 200            | Intérêt 3 1/2 % pour 1921 (bonifié à la Caisse de pensions) . . . . .  | „ —. —            |                   |     |
| 318 774           |  |                   | 282 837           | 40  |
| 35 937            | Pensions pour 1921 (payées par la Caisse de pensions) . . . . .  |                   | —                 | —   |
| —                 | Report au crédit de la Caisse de pensions et de secours C. F. F. . . . .   |                   | 282 837           | 40  |
| 282 837           | Solde à fin 1921   |                   | —                 | —   |
|                   | Le montant du fonds spécial a été repris, valeur 1 <sup>er</sup> janvier 1921, par la Caisse de pensions et de secours C. F. F. conformément aux nouveaux statuts du 31 août 1921. |                   |                   |     |
|                   | Compte du fonds d'assurance contre l'incendie.   |                   |                   |     |
| 2 887 888         | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1921 . . . . .  | fr. 3 251 623. 55 |                   |     |
| 101 076           | Intérêt 3 1/2 % pour 1921 . . . . .  | „ 113 806. 80     |                   |     |
| 300 000           | 14 <sup>e</sup> versement . . . . .  | „ 300 000. —      |                   |     |
| 3 288 964         |  |                   | 3 665 430         | 35  |
| 37 340            | Dépenses nettes pour dommages d'incendies en 1921 . . . . .  |                   | 43 312            | 11  |
| 3 251 624         | Solde à fin 1921   |                   | 3 622 118         | 24  |
|                   | Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.   |                   |                   |     |
| 3 624 150         | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1921 . . . . .  | fr. 3 849 692. 08 |                   |     |
| 541 492           | Valeur capitalisée des rentes-accidents allouées en 1921 . . . . .   | „ 646 657. 20     |                   |     |
| 126 680           | Intérêt 3 1/2 % pour 1921 . . . . .  | „ 132 772. 40     |                   |     |
| 4 292 322         |  |                   | 4 629 121         | 68  |
| 442 630           | Rentes-accidents payées en 1921 (y compris fr. 15 962. 80 payés au personnel de services auxiliaires) . . . . .  |                   | 455 064           | 85  |
| 3 849 692         | Solde à fin 1921   |                   | 4 174 056         | 83  |

## Compte de l'administration des imprimés pour l'année 1921.

| Compte de<br>1920   | Budget de<br>1921 |  | Compte de<br>1921 |           |
|---|-------------------|--|-------------------|-----------|
| Fr.   | Fr.               |  | Fr.               | Ct.       |
| <b>Recettes.</b>  |                   |  |                   |           |
| <b>2 382 242</b>  | <b>1 959 000</b>  | <b>A. Livraisons de matières . . . . .</b>                           | <b>2 632 098</b>  | <b>86</b> |
| 275 571   | 120 000           | I. Papier, enveloppes, etc. . . . .                                  | 209 239           | 05        |
| 1 420 060   | 1 210 000         | II. Formulaires . . . . .  | 1 835 828         | 94        |
| 477 695   | 373 000           | III. Billets . . . . .   | 439 563           | 50        |
| 197 778   | 244 000           | IV. Tarifs . . . . .   | 134 759           | 02        |
| 11 138  | 12 000            | V. Divers (y compris la maculature) . . . . .                        | 12 708            | 35        |
| <b>1 181 782</b>  | <b>1 200 000</b>  | <b>B. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .</b>              | <b>1 334 842</b>  | <b>57</b> |
| <b>3 564 024</b>  | <b>3 159 000</b>  | <b>Total des recettes</b>  | <b>3 966 941</b>  | <b>43</b> |
| Livraisons plus importantes parce que les approvisionnements auprès des Economats, constituant la réserve pour l'exploitation, ont été comptabilisés en 1921 comme livraisons. Les Economats ne tiennent plus, dans leurs livres, de compte pour les imprimés en réserve. |                   |  |                   |           |
| <b>Dépenses.</b>  |                   |  |                   |           |
| <b>473 870</b>  | <b>418 050</b>    | <b>A. Frais de régie . . . . .</b>                                   | <b>390 198</b>    | <b>37</b> |
| <b>313 319</b>  | <b>296 410</b>    | I. Personnel (y compris l'imprimerie des billets) . . . . .          | <b>279 828</b>    | <b>50</b> |
| 183 392   | 186 570           | a. Traitements . . . . .   | 192 383           | —         |
| 22 989  | 3 000             | b. Indemnités de voyages et divers . . . . .                         | 1 199             | 30        |
| 106 938   | 106 840           | Plus: Dépenses des économats . . . . .                               | 86 246            | 20        |
| <b>97 028</b>   | <b>58 610</b>     | II. Frais accessoires . . . . .                                      | <b>52 303</b>     | <b>82</b> |
| 4 031   | 4 000             | a. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .              | 6 182             | 05        |
| 21 502  | 18 000            | b. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . . | 18 473            | 60        |
| 27 424  | 2 000             | c. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .                 | 4 072             | 75        |
| 27 087  | 20 000            | d. Force motrice, loyers, assurances, camionnage et divers . . . . . | 13 541            | 78        |
| 16 984  | 14 610            | Plus: Dépenses des économats . . . . .                               | 10 033            | 64        |
| <b>63 523</b>   | <b>63 030</b>     | III. Intérêts des capitaux . . . . .                                 | <b>58 066</b>     | <b>05</b> |
| 4 033   | 4 030             | a. Intérêt du capital de construction . . . . .                      | 5 084             | 60        |
| 37 109  | 40 000            | b. » » » d'exploitation . . . . .                                    | 52 981            | 45        |
| 22 381  | 19 000            | Plus: Dépenses des économats . . . . .                               | —                 | —         |
| <b>1 861 381</b>  | <b>1 827 200</b>  | <b>B. Achats . . . . .</b>   | <b>2 243 167</b>  | <b>74</b> |
| 166 449   | 120 000           | I. Papier, enveloppes, etc. . . . .                                  | 104 520           | 90        |
| 1 205 708   | 1 250 000         | II. Formulaires . . . . .  | 1 797 466         | 19        |
| 246 291   | 210 000           | III. Billets (carton brut) . . . . .                                 | 246 621           | 61        |
| 242 933   | 247 000           | IV. Tarifs . . . . .   | 94 559            | 04        |
| —   | 200               | V. Divers . . . . .  | —                 | —         |
| <b>1 072 854</b>  | <b>800 000</b>    | <b>C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .</b>         | <b>1 181 781</b>  | <b>79</b> |
| <b>3 408 105</b>  | <b>3 045 250</b>  | <b>Total des dépenses</b>  | <b>3 815 147</b>  | <b>90</b> |
| Achats plus importants provenant de la reprise des imprimés en réserve dans les Economats, qui ont ensuite été facturés à l'exploitation.   |                   |  |                   |           |
| <b>Clôture.</b>   |                   |  |                   |           |
| <b>3 564 024</b>  | <b>3 159 000</b>  | <b>Recettes . . . . .</b>  | <b>3 966 941</b>  | <b>43</b> |
| <b>3 408 105</b>  | <b>3 045 250</b>  | <b>Dépenses . . . . .</b>  | <b>3 815 147</b>  | <b>90</b> |
| <b>155 919</b>  | <b>113 750</b>    | <b>Produit net</b>   | <b>151 793</b>    | <b>53</b> |
| Produit net de l'année 1921 . . . . . Fr. 151 793.53  |                   |  |                   |           |
| Intérêts des capitaux de construction et d'exploitation . . . . . 58 066.05   |                   |  |                   |           |
| Produit brut en faveur des recettes d'exploitation . . . . . <u>Fr. 209 859.58</u>  |                   |  |                   |           |

## Compte de l'administration du matériel de la voie pour l'année 1921.

| Compte de<br>1920  | Budget de<br>1921 |   | Compte de<br>1921 |     |
|--|-------------------|---|-------------------|-----|
| Fr.  | Fr.               |   | Fr.               | Fr. |
| <b>Recettes.</b>   |                   |   |                   |     |
| 15 846 087   | 13 500 000        | A. Livraisons de matières . . . . .   | 13 199 493        | 05  |
| 3 825 631  | 2 800 000         | I. Traverses de bois . . . . .  | 2 724 647         | 50  |
| 1 425 330  | 1 200 000         | II. Traverses de fer . . . . .  | 1 714 703         | 75  |
| 5 599 789  | 5 400 000         | III. Rails . . . . .  | 4 074 091         | 75  |
| 2 390 009  | 1 600 000         | IV. Accessoires . . . . .   | 1 605 195         | 65  |
| 1 293 783  | 1 000 000         | V. Aiguilles et croisements . . . . .                                       | 1 767 278         | 50  |
| 93 598   | 100 000           | VI. Pièces pour enclenchements, signaux, etc. . . . .                       | 99 513            | 85  |
| 11 788   | 20 000            | VII. Matériaux divers . . . . .   | 3 527             | 45  |
| 1 206 159  | 1 380 000         | VIII. Ventes . . . . .  | 1 210 534         | 60  |
| 27 824 498   | 15 000 000        | B. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                            | 22 210 375        | 15  |
| 43 670 585   | 28 500 000        | <b>Total des recettes</b>   | 35 409 868        | 20  |
| Valeur plus importante des approvisionnements en regard du budget résultant des prix élevés et de la livraison, vers la fin de l'année 1921, de traverses de fer et de rails pour 1922.              |                   |   |                   |     |
| <b>Dépenses.</b>   |                   |   |                   |     |
| 1 381 331  | 831 600           | A. Frais de régie . . . . .   | 1 553 004         | —   |
| 193 838  | 208 000           | I. Personnel . . . . .  | 187 131           | 40  |
| 185 350  | 193 150           | a. Traitements . . . . .  | 181 562           | —   |
| 8 488  | 14 850            | b. Indemnités de voyages et divers . . . . .                                | 5 569             | 40  |
| 25 057   | 23 000            | II. Frais accessoires . . . . .   | 24 114            | 45  |
| 2 215  | 1 800             | a. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .                     | 1 323             | 45  |
| 8 827  | 7 200             | b. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .        | 5 665             | 55  |
| 290  | 400               | c. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .                        | 565               | 80  |
| 13 725   | 13 600            | d. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers . . . . . | 16 559            | 65  |
| 1 162 436  | 600 600           | III. Intérêts des capitaux . . . . .  | 1 341 758         | 15  |
| 552  | 600               | a. Intérêt du capital de construction . . . . .                             | 751               | 35  |
| 1 161 884  | 600 000           | b. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                              | 1 341 006         | 80  |
| 16 562 749   | 12 400 000        | B. Achats de matériaux . . . . .  | 5 981 178         | 25  |
| 3 717 638  | 2 500 000         | I. Traverses de bois . . . . .  | 1 372 651         | 04  |
| 1 667 747  | 1 200 000         | II. Traverses de fer . . . . .  | 221 071           | 27  |
| 6 997 542  | 5 500 000         | III. Rails . . . . .  | 1 568 196         | 79  |
| 2 036 241  | 1 500 000         | IV. Accessoires . . . . .   | 1 157 752         | 05  |
| 2 004 688  | 1 500 000         | V. Aiguilles et croisements . . . . .                                       | 1 465 579         | 57  |
| 80 711   | 150 000           | VI. Pièces pour enclenchements, signaux, etc. . . . .                       | 112 511           | 28  |
| 58 182   | 50 000            | VII. Matériaux divers . . . . .   | 83 416            | 25  |
| 25 536 350   | 15 000 000        | C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .                       | 27 824 498        | 10  |
| 43 480 430   | 28 231 600        | <b>Total des dépenses</b>   | 35 358 680        | 35  |
| Frais de régie plus élevés provenant de l'augmentation de 4% à 5% de l'intérêt des capitaux. Achats moins importants. Une partie des matériaux nécessaires ayant déjà été livrés l'année précédente. |                   |   |                   |     |
| <b>Clôture.</b>  |                   |   |                   |     |
| 43 670 585   | 28 500 000        | Recettes . . . . .  | 35 409 868        | 20  |
| 43 480 430   | 28 231 600        | Dépenses . . . . .  | 35 358 680        | 35  |
| 190 155  | 268 400           | <b>Produit net</b>  | 51 187            | 85  |
| Produit net de l'année 1921 . . . . . Fr. 51 187.85  |                   |   |                   |     |
| Intérêts des capitaux de construction et d'exploitation . . . . . Fr. 1 341 758.15   |                   |   |                   |     |
| Produit brut en faveur des recettes d'exploitation . . . . . Fr. 1 392 946. —  |                   |   |                   |     |

# Comptes des éconômats

| Compte de<br>1920  | Budget de<br>1921  |  | 1 <sup>er</sup> arrond.<br>Lausanne |           |
|--------------------|--------------------|--|-------------------------------------|-----------|
| Fr.                | Fr.                |  | Fr.                                 | Ct.       |
| <b>114 986 949</b> | <b>107 793 300</b> | <b>Recettes.</b>   | <b>18 124 985</b>                   | <b>23</b> |
| 110 513            | 102 600            | A. Livraisons de matières . . . . .  | 29 284                              | 55        |
| 808 976            | 761 200            | I. Fournitures de bureau . . . . .   | 164 181                             | 85        |
| 98 992 238         | 92 751 000         | II. Matières pour l'éclairage . . . . .  | 15 736 389                          | 16        |
| 3 904 474          | 3 237 600          | III. Matières pour le chauffage . . . . .  |                                     |           |
|                    |                    | IV. Matières pour le nettoyage, la désinfection et le graissage, matières pour les installations électriques<br>et autres matières de consommation . . . . . | 631 809                             | 57        |
| 843 051            | 632 300            | V. Mobilier et outillage . . . . .   | 179 136                             | 35        |
| 4 407 870          | 4 478 000          | VI. Uniformes . . . . .  | 919 795                             | 75        |
| 4 493 693          | 4 574 000          | VII. Matériaux de construction . . . . .   | 351 330                             | 35        |
| 1 419 538          | 1 240 000          | VIII. Imprimés . . . . .   | 107 947                             | 55        |
| 13                 | 10 000             | IX. Matières et pièces de réserve des usines électriques . . . . .   | 4 940                               | 10        |
| 6 783              | 6 600              | X. Divers (y compris loyers) . . . . .   | 170                                 | —         |
| <b>120 538 422</b> | <b>17 665 000</b>  | B. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .   | <b>25 004 402</b>                   | <b>20</b> |
| <b>235 525 371</b> | <b>125 458 300</b> | <b>Total des recettes</b>  | <b>43 129 387</b>                   | <b>43</b> |
|                    |                    | <b>Dépenses.</b>   |                                     |           |
| <b>2 077 251</b>   | <b>1 538 600</b>   | A. Frais de régie . . . . .  | <b>1 646 245</b>                    | <b>80</b> |
| <b>792 922</b>     | <b>800 190</b>     | I. Personnel . . . . .   | <b>177 762</b>                      | <b>—</b>  |
| 790 657            | 816 520            | a. Traitements . . . . .   | 168 599                             | 55        |
| 77 018             | 65 940             | b. Salaires (Prestations d'autres services) . . . . .  | 22 914                              | 30        |
| 32 185             | 24 570             | c. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .  | 6 759                               | 45        |
| — 106 938          | — 106 840          | Moins: Restitution de l'administration des imprimés . . . . .  | — 20 511                            | 30        |
| <b>88 353</b>      | <b>75 390</b>      | II. Frais accessoires . . . . .  | <b>17 428</b>                       | <b>90</b> |
| 18 811             | 14 300             | a. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .  | 1 409                               | —         |
| 30 665             | 25 900             | b. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .   | 4 381                               | 85        |
| 8 515              | 6 200              | c. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .   | 492                                 | 20        |
| 47 345             | 43 600             | d. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers . . . . .  | 12 940                              | 55        |
| — 16 983           | — 14 610           | Moins: Restitution de l'administration des imprimés . . . . .  | — 1 794                             | 70        |
| <b>1 195 976</b>   | <b>663 020</b>     | III. Intérêts des capitaux . . . . .   | <b>1 451 054</b>                    | <b>90</b> |
| 20 433             | 20 720             | a. Intérêt du capital de construction . . . . .  | 733                                 | 75        |
| 1 198 468          | 661 620            | b. » » » d'exploitation . . . . .  | 1 451 004                           | 20        |
| — 22 381           | — 19 000           | Moins: Restitution de l'administration des imprimés . . . . .  | —                                   | —         |
| — 544              | — 320              | » des usines électriques . . . . .   | — 683                               | 05        |
| <b>206 921 070</b> | <b>104 461 900</b> | B. Achats . . . . .  | <b>14 752 321</b>                   | <b>59</b> |
| 116 453            | 93 000             | I. Fournitures de bureau . . . . .   | 21 706                              | 05        |
| 754 497            | 692 200            | II. Matières pour l'éclairage . . . . .  | 122 766                             | 95        |
| 191 337 291        | 93 483 000         | III. Matières pour le chauffage . . . . .  | 13 203 741                          | 40        |
| 3 146 481          | 3 126 700          | IV. Matières pour le nettoyage, la désinfection et le graissage, matières pour les installations électriques<br>et autres matières de consommation . . . . . | 383 714                             | 20        |
| 884 032            | 596 500            | V. Mobilier et outillage . . . . .   | 101 731                             | 25        |
| 4 266 162          | 4 128 000          | VI. Uniformes . . . . .  | 773 066                             | 50        |
| 4 861 668          | 1 002 500          | VII. Matériaux de construction . . . . .   | 139 465                             | 14        |
| 1 551 017          | 1 530 000          | VIII. Imprimés . . . . .   | 1 613                               | 25        |
| 3 469              | 10 000             | IX. Matières et pièces de réserve des usines électriques . . . . .   | 4 516                               | 85        |
| <b>25 658 847</b>  | <b>18 626 000</b>  | C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .  | <b>26 704 772</b>                   | <b>95</b> |
| <b>234 657 168</b> | <b>124 626 500</b> | <b>Total des dépenses</b>  | <b>43 103 340</b>                   | <b>34</b> |
|                    |                    | <b>Clôture.</b>  |                                     |           |
| <b>235 525 371</b> | <b>125 458 300</b> | Recettes . . . . .   | <b>43 129 387</b>                   | <b>43</b> |
| <b>234 657 168</b> | <b>124 626 500</b> | Dépenses . . . . .   | <b>43 103 340</b>                   | <b>34</b> |
| <b>868 203</b>     | <b>831 800</b>     | <b>Produit net</b>   | <b>26 047</b>                       | <b>09</b> |

pour l'année 1921.

| Comptes de 1921                 |     |                                    |     |                                      |     |                                   |     |             |     | Observations  |
|---------------------------------|-----|------------------------------------|-----|--------------------------------------|-----|-----------------------------------|-----|-------------|-----|---|
| II <sup>e</sup> arrond.<br>Bâle |     | III <sup>e</sup> arrond.<br>Zurich |     | IV <sup>e</sup> arrond.<br>Rorschach |     | V <sup>e</sup> arrond.<br>Lucerne |     | Total       |     |   |
| Fr.                             | Ct. | Fr.                                | Ct. | Fr.                                  | Ct. | Fr.                               | Ct. | Fr.         | Ct. |   |
| 36 008 335                      | 91  | 23 980 579                         | 21  | 15 647 181                           | 69  | 13 854 996                        | 25  | 107 616 078 | 29  | Vis-à-vis de 1920 diminution due au recul des prix.   |
| 19 788                          | 04  | 18 627                             | 72  | 13 052                               | 19  | 20 982                            | 35  | 101 734     | 85  |   |
| 183 642                         | 09  | 169 229                            | 85  | 99 410                               | 88  | 153 613                           | 50  | 770 078     | 17  |   |
| 33 614 335                      | 70  | 21 540 609                         | 51  | 14 137 842                           | 94  | 10 683 341                        | 17  | 95 712 518  | 48  |   |
| 608 098                         | 71  | 653 781                            | 35  | 443 148                              | 61  | 563 130                           | 70  | 2 899 968   | 94  |   |
| 122 575                         | 21  | 68 163                             | 74  | 69 572                               | 61  | 136 351                           | 10  | 575 799     | 01  |   |
| 1 129 197                       | 70  | 1 089 383                          | 04  | 658 447                              | 45  | 597 254                           | 60  | 4 394 078   | 54  |   |
| 131 696                         | 91  | 340 731                            | 04  | 107 629                              | 79  | 1 568 183                         | —   | 2 499 571   | 09  |   |
| 198 008                         | 10  | 100 052                            | 96  | 118 077                              | 22  | 132 139                           | 83  | 656 225     | 66  |   |
| —                               | —   | —                                  | —   | —                                    | —   | —                                 | —   | 4 940       | 10  |   |
| 993                             | 45  | —                                  | —   | —                                    | —   | —                                 | —   | 1 163       | 45  |   |
| 23 166 621                      | 60  | 23 714 599                         | 95  | 13 391 046                           | 01  | 6 306 439                         | 84  | 91 583 109  | 60  | Vis-à-vis de 1920 approvisionnements moins importants à la fin de l'année et réduction des prix.            |
| 59 174 957                      | 51  | 47 695 179                         | 16  | 29 038 227                           | 70  | 20 161 436                        | 09  | 199 199 187 | 89  |   |
| 1 885 571                       | 69  | 1 732 963                          | 07  | 957 055                              | 89  | 573 041                           | 11  | 6 794 877   | 56  | Augmentation de 4% à 5% de l'intérêt des capitaux et moyenne des approvisionnements de l'année plus élevée. |
| 149 551                         | 75  | 209 951                            | 55  | 74 794                               | 65  | 173 077                           | 25  | 785 137     | 20  |   |
| 153 044                         | 20  | 191 819                            | 70  | 87 165                               | 45  | 157 702                           | 40  | 758 331     | 30  |   |
| 4 317                           | —   | 34 389                             | 05  | 1 565                                | 40  | 24 828                            | 85  | 88 014      | 60  |   |
| 10 432                          | 55  | 2 494                              | —   | 760                                  | 30  | 4 591                             | 20  | 25 037      | 50  |   |
| — 18 242                        | —   | — 18 751                           | 20  | — 14 696                             | 50  | — 14 045                          | 20  | — 86 246    | 20  |   |
| 19 174                          | 69  | 21 873                             | 62  | 5 913                                | 16  | 16 419                            | 91  | 80 810      | 28  |   |
| 4 897                           | 83  | 4 004                              | 47  | 1 755                                | 88  | 3 283                             | 61  | 15 350      | 79  |   |
| 4 878                           | 28  | 5 150                              | 89  | 754                                  | 13  | 6 481                             | 30  | 21 646      | 45  |   |
| 3 530                           | 55  | 761                                | 48  | 371                                  | 99  | 2 186                             | 05  | 7 342       | 27  |   |
| 9 545                           | 88  | 13 916                             | 37  | 3 361                                | 26  | 6 740                             | 35  | 46 504      | 41  |   |
| — 3 677                         | 85  | — 1 959                            | 59  | — 330                                | 10  | — 2 271                           | 40  | — 10 033    | 64  |   |
| 1 716 845                       | 25  | 1 501 137                          | 90  | 876 348                              | 08  | 383 543                           | 95  | 5 928 930   | 08  |   |
| 16 199                          | 25  | 1 572                              | 30  | 1 004                                | 65  | 6 419                             | 60  | 25 929      | 55  |   |
| 1 700 646                       | —   | 1 499 565                          | 60  | 875 343                              | 43  | 377 124                           | 35  | 5 903 683   | 58  |   |
| —                               | —   | —                                  | —   | —                                    | —   | —                                 | —   | —           | —   |   |
| —                               | —   | —                                  | —   | —                                    | —   | —                                 | —   | — 683       | 05  |   |
| 23 729 423                      | 25  | 16 533 293                         | 56  | 10 823 346                           | —   | 5 885 989                         | 76  | 71 724 374  | 16  | Diminution des frais d'achats provenant de la réduction des prix et des besoins moins importants.           |
| 14 411                          | 55  | 15 260                             | 80  | 9 309                                | 65  | 12 678                            | 80  | 73 366      | 85  |   |
| 94 707                          | 73  | 121 362                            | 55  | 58 414                               | 36  | 126 974                           | 40  | 524 225     | 99  |   |
| 22 149 439                      | 68  | 14 606 826                         | 38  | 9 963 233                            | 74  | 3 699 895                         | 67  | 63 623 136  | 87  |   |
| 480 330                         | 73  | 502 135                            | 80  | 236 305                              | 16  | 475 917                           | 41  | 2 078 403   | 30  |   |
| 109 887                         | 51  | 62 999                             | 77  | 53 648                               | 20  | 94 818                            | 85  | 423 085     | 58  |   |
| 772 233                         | 85  | 961 033                            | 14  | 476 935                              | 10  | 588 463                           | 25  | 3 571 731   | 84  |   |
| 108 412                         | 20  | 262 124                            | 67  | 23 560                               | 92  | 887 241                           | 38  | 1 420 804   | 31  |   |
| —                               | —   | 1 550                              | 45  | 1 938                                | 87  | —                                 | —   | 5 102       | 57  |   |
| —                               | —   | —                                  | —   | —                                    | —   | —                                 | —   | 4 516       | 85  |   |
| 33 559 018                      | 41  | 29 417 481                         | 96  | 17 170 795                           | 73  | 13 686 352                        | 47  | 120 538 421 | 52  | Produit net de 1921 . . . . . Fr. 141 514.65<br>Intérêts des capitaux . . . . . „ 59:8 930.08               |
| 59 174 013                      | 35  | 47 683 738                         | 59  | 28 951 197                           | 62  | 20 145 383                        | 34  | 199 057 673 | 24  |   |
| 59 174 957                      | 51  | 47 695 179                         | 16  | 29 038 227                           | 70  | 20 161 436                        | 09  | 199 199 187 | 89  | Produit brut en faveur des recettes d'exploitation . . . . . Fr. 6 070 444.73                               |
| 59 174 013                      | 35  | 47 683 738                         | 59  | 28 951 197                           | 62  | 20 145 383                        | 34  | 199 057 673 | 24  |   |
| 944                             | 16  | 11 440                             | 57  | 87 030                               | 08  | 16 052                            | 75  | 141 514     | 65  |   |

| Compte de<br>1920   | Budget de<br>1921 |  |           |    |           | Arrond. I |     |          |     |
|---|-------------------|--|-----------|----|-----------|-----------|-----|----------|-----|
| Fr.   | Fr.               |  |           |    |           | Yverdon   |     | Fribourg |     |
|   |                   |  |           |    |           | Fr.       | Cl. | Fr.      | Cl. |
| <b>Compte de magasin.</b>   |                   |  |           |    |           |           |     |          |     |
| <b>Recettes.</b>  |                   |  |           |    |           |           |     |          |     |
| 17 749 044  | 13 595 000        | I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                       | 2 486 457 | 86 | 477 982   | 90        |     |          |     |
| 19 053 223  | 14 750 000        | II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                          | 2 908 612 | 86 | 560 602   | 18        |     |          |     |
| 36 802 267  | 28 345 000        | Total des recettes   | 5 395 070 | 72 | 1 038 585 | 08        |     |          |     |
| <b>Dépenses.</b>  |                   |  |           |    |           |           |     |          |     |
| 20 571 793  | 15 834 000        | I. Achats de matériaux . . . . .   | 2 623 773 | 23 | 448 754   | 19        |     |          |     |
| 16 394 428  | 11 984 000        | a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                | 1 888 373 | 73 | 340 970   | 79        |     |          |     |
| 4 177 365   | 3 850 000         | b. Fournitures des ateliers . . . . .                                      | 735 399   | 50 | 107 783   | 40        |     |          |     |
| 16 230 474  | 12 511 000        | II. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .                     | 2 771 297 | 49 | 589 830   | 89        |     |          |     |
| 36 802 267  | 28 345 000        | Total des dépenses   | 5 395 070 | 72 | 1 038 585 | 08        |     |          |     |
| En raison de la réduction des prix les achats de matériaux et les livraisons aux ateliers sont en diminution comparativement à 1920.            |                   |  |           |    |           |           |     |          |     |
| <b>Compte d'atelier.</b>  |                   |  |           |    |           |           |     |          |     |
| <b>Recettes.</b>  |                   |  |           |    |           |           |     |          |     |
| 34 372 909  | 30 876 000        | I. Livraisons aux services de l'exploitation . . . . .                     | 4 290 082 | 20 | 1 289 685 | 04        |     |          |     |
| 33 281 100  | 29 800 000        | 1. Service de la traction . . . . .  | 4 154 258 | 55 | 1 203 292 | 90        |     |          |     |
| 1 091 809   | 1 076 000         | 2. Autres services . . . . .   | 135 823   | 65 | 86 392    | 14        |     |          |     |
| 4 177 365   | 3 850 000         | II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                           | 735 399   | 50 | 107 783   | 40        |     |          |     |
| 2 994 854   | 2 745 500         | III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                         | 213 679   | 40 | 16 435    | 04        |     |          |     |
| 1 627 147   | 880 000           | IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .             | 39 077    | 05 | 7 163     | 75        |     |          |     |
| 4 589 062   | 2 694 000         | V. Livraisons aux autres entreprises de transport et à des tiers . . . . . | 1 073 246 | 32 | 9 991     | 75        |     |          |     |
| 752 382   | 874 000           | VI. Ventes de vieilles matières à des tiers . . . . .                      | 43 326    | 30 | 10 192    | 15        |     |          |     |
| 944 286   | 597 500           | VII. Travaux commencés (non facturés) . . . . .                            | 79 548    | 95 | 2 401     | 20        |     |          |     |
| 49 458 005  | 42 517 000        | Total des recettes   | 6 474 359 | 72 | 1 443 652 | 33        |     |          |     |
| Augmentation des livraisons aux services de l'exploitation, notamment en suite de travaux plus importants pour l'entretien du matériel roulant. |                   |  |           |    |           |           |     |          |     |



pour l'année 1921.

**Comptes de 1921**

| Arrond. II |     |            |     | Arrond. III |     | Arrond. IV |     |           |     |           |     | Arrond. V |     | Total      |     |
|------------|-----|------------|-----|-------------|-----|------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|-----------|-----|------------|-----|
| Bienne     |     | Olten      |     |             |     | Romanshorn |     | Rorschach |     | Coire     |     |           |     |            |     |
| Fr.        | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.        | Ct. |
| 1 915 030  | 29  | 4 667 042  | 96  | 2 856 301   | 54  | 312 588    | 69  | 661 531   | 35  | 1 023 370 | 41  | 2 037 732 | 08  | 16 438 038 | 08  |
| 2 444 919  | 57  | 3 875 938  | 63  | 3 252 807   | 95  | 228 389    | 10  | 791 980   | 20  | 1 079 803 | 05  | 3 375 846 | 09  | 18 518 899 | 63  |
| 4 359 949  | 86  | 8 542 981  | 59  | 6 109 109   | 49  | 540 977    | 79  | 1 458 511 | 55  | 2 108 173 | 46  | 5 413 578 | 17  | 34 956 937 | 71  |
| 1 849 675  | 11  | 3 978 305  | 66  | 2 487 060   | 75  | 278 138    | —   | 733 497   | 17  | 935 496   | 14  | 2 569 014 | 17  | 15 903 714 | 42  |
| 1 419 880  | 78  | 2 812 222  | 22  | 2 004 059   | 91  | 271 624    | 45  | 634 320   | 47  | 821 407   | 24  | 2 043 732 | 42  | 12 236 592 | 01  |
| 429 794    | 33  | 1 166 083  | 44  | 483 000     | 84  | 6 513      | 55  | 99 176    | 70  | 114 088   | 90  | 525 281   | 75  | 3 667 122  | 41  |
| 2 510 274  | 75  | 4 564 675  | 93  | 3 622 048   | 74  | 262 839    | 79  | 720 014   | 38  | 1 167 677 | 32  | 2 844 564 | —   | 19 053 223 | 29  |
| 4 359 949  | 86  | 8 542 981  | 59  | 6 109 109   | 49  | 540 977    | 79  | 1 458 511 | 55  | 2 108 173 | 46  | 5 413 578 | 17  | 34 956 937 | 71  |
| 4 269 722  | 95  | 8 206 663  | 42  | 7 487 508   | 20  | 621 100    | 85  | 2 569 811 | 42  | 2 287 731 | 24  | 6 137 186 | 45  | 37 159 491 | 77  |
| 4 228 368  | 70  | 7 956 676  | 30  | 7 218 456   | 60  | 600 630    | 50  | 2 491 615 | 07  | 2 195 578 | 99  | 6 020 540 | 10  | 36 069 417 | 71  |
| 41 354     | 25  | 249 987    | 12  | 269 051     | 60  | 20 470     | 35  | 78 196    | 35  | 92 152    | 25  | 116 646   | 35  | 1 090 074  | 06  |
| 429 794    | 33  | 1 166 083  | 44  | 483 000     | 84  | 6 513      | 55  | 99 176    | 70  | 114 088   | 90  | 525 281   | 75  | 3 667 122  | 41  |
| 217 875    | 11  | 850 186    | 34  | 490 128     | 21  | 242 374    | 10  | 84 582    | 35  | 302 532   | 95  | 102 294   | 70  | 2 520 088  | 20  |
| 24 640     | 10  | 320 968    | 40  | 545 602     | 60  | 18 293     | 85  | 28 294    | 15  | 148 859   | 10  | 380 288   | 96  | 1 513 187  | 96  |
| 90 042     | 65  | 830 866    | 07  | 1 010 361   | 50  | 42 294     | 05  | 29 855    | 65  | 68 691    | 30  | 49 258    | 75  | 3 204 608  | 04  |
| 27 795     | 21  | 80 600     | 55  | 55 734      | 35  | 5 357      | 05  | 21 505    | 20  | 35 846    | 95  | 44 166    | 65  | 324 524    | 41  |
| 35 065     | —   | 247 555    | 70  | 149 637     | 01  | 851        | 04  | 16 551    | 70  | 910       | 40  | 35 097    | 70  | 567 618    | 70  |
| 5 094 985  | 35  | 11 702 923 | 92  | 10 221 972  | 71  | 936 784    | 49  | 2 849 777 | 17  | 2 958 660 | 84  | 7 273 574 | 96  | 48 956 641 | 49  |



## Comptes des ateliers

| Compte de<br>1920 | Budget de<br>1921 |  | Arrond. I        |     |           |     |
|-------------------|-------------------|--|------------------|-----|-----------|-----|
|                   |                   |  | Yverdon          |     | Fribourg  |     |
|                   |                   |  | Fr.              | Ct. | Fr.       | Ct. |
| Dépenses.         |                   |  |                  |     |           |     |
| 8 672 223         | 14 223 000        | I. Frais de personnel . . . . .  | 2 501 238        | 85  | 258 299   | 10  |
| 1 687 781         | 1 812 500         | A. Bureau et magasin . . . . .   | 161 866          | 90  | 84 650    | 55  |
| 1 637 801         | 1 769 000         | 1. Traitements . . . . .   | 160 232          | 45  | 84 359    | 55  |
| 49 980            | 43 500            | 2. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .  | 1 634            | 45  | 291       | —   |
| 24 733 077        | 23 387 500        | B. Ateliers . . . . .  | 3 092 957        | 55  | 755 945   | 45  |
| 4 420 493         | 4 329 000         | 1. Traitements et salaires mensuels . . . . .  | 506 577          | 90  | 127 343   | 50  |
| 20 001 106        | 18 809 000        | 2. Salaires à la journée, à l'heure et à la tâche . . . . .  | 2 575 344        | 90  | 628 169   | 05  |
| 311 478           | 249 500           | 3. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .  | 11 034           | 75  | 432       | 90  |
| 26 420 858        | 25 200 000        |  | 3 254 824        | 45  | 840 596   | —   |
| — 17 748 635      | — 10 977 000      | Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .   | — 753 585        | 60  | — 582 296 | 90  |
| 16 474 496        | 12 216 500        | II. Matériaux, assurances, etc. . . . .  | 2 393 177        | 14  | 431 643   | 62  |
| 17 749 044        | 13 595 000        | 1. Livraisons du magasin . . . . .   | 2 486 457        | 86  | 477 982   | 90  |
| 3 883 094         | 3 388 500         | 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers, assurances et divers . . . . .                    | 653 004          | 80  | 117 523   | 88  |
| 21 632 138        | 16 983 500        |  | 3 139 462        | 66  | 595 506   | 78  |
| — 5 157 642       | — 4 767 000       | Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .   | — 746 285        | 52  | — 163 863 | 16  |
| 1 304 007         | 1 490 800         | III. Entretien et renouvellement . . . . .   | 265 422          | 11  | 28 114    | 03  |
|                   |                   | A. Voies, bâtiments et installations fixes.  |                  |     |           |     |
| 476 234           | 504 900           | 1. Entretien ordinaire . . . . .   | 93 281           | 62  | 11 059    | 94  |
| 4 360             | 16 100            | 2. Amortissements . . . . .  | —                | —   | —         | —   |
|                   |                   | B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.  |                  |     |           |     |
| 767 303           | 932 800           | 1. Complément et entretien . . . . .   | 172 140          | 49  | 14 517    | 09  |
| 56 110            | 37 000            | 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .   | —                | —   | 2 537     | —   |
| 19 774 504        | 12 503 300        | IV. Frais généraux divers . . . . .  | 919 537          | 20  | 657 126   | 18  |
| 1 448 116         | 2 240 000         | 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .  | 281 506          | 35  | 58 069    | 75  |
| 45 292            | 31 500            | 2. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .  | 4 676            | 15  | 1 594     | 55  |
| 743 929           | 709 000           | 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .   | 84 106           | 50  | 43 331    | —   |
| 751 016           | 621 000           | 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .  | 131 832          | 70  | 10 357    | 52  |
| 447 706           | 580 000           | 5. Force motrice . . . . .   | 42 516           | 75  | 7 098     | 83  |
| 565 427           | 560 000           | 6. Assurances-accidents et indemnités . . . . .  | 96 760           | 65  | 21 545    | 10  |
| 15 773 018        | 7 761 800         | 7. Divers . . . . .  | 278 138          | 10  | 515 129   | 43  |
| 1 732 155         | 1 634 200         | V. Intérêts des capitaux . . . . .   | 284 733          | 16  | 58 384    | 90  |
| 1 049 144         | 1 089 000         | 1. Intérêt du capital de construction . . . . .  | 142 818          | 41  | 29 273    | 95  |
| 683 011           | 545 200           | 2. » » » d'exploitation . . . . .  | 141 914          | 75  | 29 110    | 95  |
| 85 809            | 85 900            | VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées . . . . . | 9 363            | 50  | 1 571     | 15  |
| 9 802             | 29 800            | VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage . . . . .   | 20 815           | 15  | 963       | 80  |
| 1 245 867         | 238 500           | VIII. Travaux commencés durant l'année précédente . . . . .  | 65 042           | 75  | 1 167     | 95  |
| 49 298 863        | 42 422 000        | Total des dépenses . . . . .   | 6 459 329        | 86  | 1 437 270 | 73  |
|                   |                   | L'intérêt des capitaux a été élevé de 4% à 5%.   |                  |     |           |     |
| Clôture.          |                   |  |                  |     |           |     |
| 49 458 005        | 42 517 000        | Recettes . . . . .   | 6 474 359        | 72  | 1 443 652 | 33  |
| 49 298 863        | 42 422 000        | Dépenses . . . . .   | 6 459 329        | 86  | 1 437 270 | 73  |
| 159 142           | 95 000            | Produit net de 1921 . . . . .  | 15 029           | 86  | 6 381     | 60  |
|                   |                   | Produit brut en faveur des recettes d'exploitation . . . . .   |                  |     |           |     |
|                   |                   | Produit net de 1921 . . . . .  | Fr. 99 269.50    |     |           |     |
|                   |                   | Intérêts des capitaux . . . . .  | » 2 283 511.16   |     |           |     |
|                   |                   | Produit brut en faveur des recettes d'exploitation . . . . .   | Fr. 2 382 780.66 |     |           |     |

pour l'année 1921.

**Comptes de 1921**

| Arrond. II  |     |             |     | Arrond. III |     | Arrond. IV |     |             |     |             |     | Arrond. V   |     | Total        |     |
|-------------|-----|-------------|-----|-------------|-----|------------|-----|-------------|-----|-------------|-----|-------------|-----|--------------|-----|
| Bienne      |     | Olten       |     | Zurich      |     | Romanshorn |     | Rorschach   |     | Coire       |     | Bellinzone  |     |              |     |
| Fr.         | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.          | Ct. |
| 903 696     | 61  | 2 056 849   | 50  | 1 654 720   | 12  | 171 489    | 30  | 636 612     | 60  | 484 197     | 51  | 1 427 789   | 35  | 10 094 892   | 94  |
| 209 660     | 90  | 432 798     | 75  | 353 777     | 26  | 48 119     | 70  | 113 710     | 15  | 132 219     | 60  | 235 916     | 90  | 1 772 720    | 71  |
| 203 323     | 10  | 399 214     | 95  | 349 963     | 16  | 47 784     | 95  | 111 369     | 70  | 120 543     | 70  | 232 843     | 35  | 1 709 634    | 91  |
| 6 337       | 80  | 33 583      | 80  | 3 814       | 10  | 334        | 75  | 2 340       | 45  | 11 675      | 90  | 3 073       | 55  | 63 085       | 80  |
| 2 550 182   | 60  | 5 567 634   | 40  | 5 107 405   | 94  | 487 904    | 80  | 1 814 890   | —   | 1 460 548   | 64  | 4 152 603   | 40  | 24 990 072   | 78  |
| 294 761     | 85  | 785 131     | 85  | 1 030 414   | 40  | 87 983     | 55  | 321 898     | 65  | 84 127      | 05  | 1 000 966   | 60  | 4 239 205    | 35  |
| 2 226 128   | 82  | 4 619 697   | 25  | 4 047 200   | 19  | 383 193    | 65  | 1 436 586   | 75  | 1 335 799   | 20  | 3 124 728   | 65  | 20 376 848   | 46  |
| 29 291      | 93  | 162 805     | 30  | 29 791      | 35  | 16 727     | 60  | 56 404      | 60  | 40 622      | 39  | 26 908      | 15  | 374 018      | 97  |
| 2 759 843   | 50  | 6 000 433   | 15  | 5 461 183   | 20  | 536 024    | 50  | 1 928 600   | 15  | 1 592 768   | 24  | 4 388 520   | 30  | 26 762 793   | 49  |
| - 1 856 146 | 89  | - 3 943 583 | 65  | - 3 806 463 | 08  | - 364 535  | 20  | - 1 291 987 | 55  | - 1 108 570 | 73  | - 2 960 730 | 95  | - 16 667 900 | 55  |
| 1 728 454   | 53  | 4 176 056   | 39  | 2 778 859   | 08  | 294 825    | 26  | 547 856     | 11  | 911 663     | 69  | 1 825 178   | 76  | 15 087 714   | 58  |
| 1 915 030   | 29  | 4 667 042   | 96  | 2 856 301   | 54  | 312 588    | 69  | 661 531     | 35  | 1 023 370   | 41  | 2 037 732   | 08  | 16 438 038   | 08  |
| 370 947     | 48  | 802 991     | 59  | 1 448 586   | 94  | 81 363     | 03  | 251 621     | 80  | 226 896     | 97  | 759 317     | 97  | 4 712 254    | 46  |
| 2 285 977   | 77  | 5 470 034   | 55  | 4 304 888   | 48  | 393 951    | 72  | 913 153     | 15  | 1 250 267   | 38  | 2 797 050   | 05  | 21 150 292   | 54  |
| - 557 523   | 24  | - 1 293 978 | 16  | - 1 526 029 | 40  | - 99 126   | 46  | - 365 297   | 04  | - 338 603   | 69  | - 971 871   | 29  | - 6 062 577  | 96  |
| 134 351     | 83  | 413 094     | 82  | 296 602     | 86  | 15 313     | 84  | 79 906      | 82  | 81 824      | 68  | 310 281     | 21  | 1 624 912    | 20  |
| 39 829      | 15  | 187 652     | 18  | 102 563     | 09  | 4 779      | 83  | 31 041      | 87  | 34 115      | 85  | 103 300     | 10  | 607 623      | 63  |
| —           | —   | 2 000       | —   | —           | —   | 929        | 60  | 4 900       | —   | —           | —   | —           | —   | 7 829        | 60  |
| 94 228      | 68  | 213 240     | 64  | 185 965     | 32  | 9 604      | 41  | 40 800      | 95  | 47 708      | 83  | 195 050     | 29  | 973 256      | 70  |
| 294         | —   | 10 202      | —   | 8 074       | 45  | —          | —   | 3 164       | —   | —           | —   | 11 930      | 82  | 36 202       | 27  |
| 2 036 616   | 51  | 4 389 217   | 89  | 4 374 648   | 63  | 417 754    | 27  | 1 437 327   | 31  | 1 236 854   | 05  | 3 252 135   | 55  | 18 721 217   | 59  |
| 167 299     | 59  | 341 637     | 45  | 373 353     | 09  | 35 156     | 20  | 79 969      | 70  | 93 835      | 50  | 220 049     | 50  | 1 650 877    | 13  |
| 3 701       | 38  | 12 591      | 33  | 12 345      | 49  | 1 563      | 83  | 3 561       | 76  | 2 905       | 03  | 10 150      | 35  | 53 089       | 87  |
| 45 688      | 81  | 96 009      | 25  | 222 632     | 14  | 8 148      | 78  | 28 419      | 11  | 56 711      | 45  | 149 631     | 75  | 734 678      | 79  |
| 78 557      | 95  | 163 596     | 75  | 103 751     | 52  | 19 958     | 29  | 49 519      | 68  | 40 770      | 89  | 92 025      | 80  | 690 371      | 10  |
| 33 856      | 89  | 166 132     | —   | 225 803     | 22  | 4 821      | 14  | 63 844      | 20  | 12 795      | 80  | 42 018      | 80  | 598 887      | 63  |
| 74 510      | 50  | 166 626     | 46  | 153 035     | 39  | 14 079     | 10  | 51 486      | 55  | 41 731      | 05  | 113 435     | 65  | 733 210      | 45  |
| 1 633 001   | 39  | 3 442 624   | 65  | 3 283 727   | 78  | 334 026    | 93  | 1 160 526   | 31  | 988 104     | 33  | 2 624 823   | 70  | 14 260 102   | 62  |
| 242 117     | 40  | 426 395     | 45  | 646 061     | 25  | 30 574     | 10  | 117 867     | 55  | 124 401     | 50  | 352 975     | 85  | 2 283 511    | 16  |
| 118 195     | 40  | 208 820     | 10  | 473 052     | 20  | 18 415     | 25  | 78 597      | 50  | 67 515      | 45  | 199 988     | 20  | 1 336 676    | 46  |
| 123 922     | —   | 217 575     | 35  | 173 009     | 05  | 12 158     | 85  | 39 270      | 05  | 56 886      | 05  | 152 987     | 65  | 946 834      | 70  |
| 75          | 14  | 8 841       | 65  | 14 839      | 74  | 19         | 45  | 21 344      | 65  | 1 942       | 29  | 12 068      | 70  | 70 066       | 27  |
| 509         | 25  | 12          | —   | 340         | —   | —          | —   | 838         | 26  | 2 151       | 90  | 5 140       | 93  | 30 771       | 29  |
| 37 876      | —   | 211 358     | 77  | 435 266     | 27  | 2 043      | 80  | 7 769       | 37  | 108 949     | 90  | 74 811      | 15  | 944 285      | 96  |
| 5 083 697   | 27  | 11 681 826  | 47  | 10 201 337  | 95  | 932 020    | 02  | 2 849 522   | 67  | 2 951 985   | 52  | 7 260 381   | 50  | 48 857 371   | 99  |
| 5 094 935   | 35  | 11 702 923  | 92  | 10 221 972  | 71  | 936 784    | 49  | 2 849 777   | 17  | 2 958 660   | 84  | 7 273 574   | 96  | 48 956 641   | 49  |
| 5 083 697   | 27  | 11 681 826  | 47  | 10 201 337  | 95  | 932 020    | 02  | 2 849 522   | 67  | 2 951 985   | 52  | 7 260 381   | 50  | 48 857 371   | 99  |
| 11 238      | 08  | 21 097      | 45  | 20 634      | 76  | 4 764      | 47  | 254         | 50  | 6 675       | 32  | 13 193      | 46  | 99 269       | 50  |

## Comptes des usines électriques

| Compte de 1920 | Budget de 1921   | Le compte de 1920 ne renferme que les usines électriques de Brigue et d'Iselle, tandis que le budget de 1921 comprend ces deux usines et celle de Ritom.  |
|----------------|------------------|---|
| Fr.            | Fr.              |   |
| <b>205 058</b> | <b>2 277 300</b> | <b>Recettes.</b>  |
| 110 767        | 2 197 800        | I. Fourniture d'énergie . . . . .   |
| 46 000         | 49 000           | 1. Au service de la traction . . . . .  |
| 48 291         | 30 500           | 2. A d'autres services (y compris les services auxiliaires et les entreprises accessoires) . . . . .  |
| <b>158 680</b> | <b>104 100</b>   | 3. A des tiers . . . . .  |
| <b>1 402</b>   | <b>6 300</b>     | II. Prestations (à d'autres services et à des tiers) . . . . .  |
| <b>365 140</b> | <b>2 387 700</b> | III. Recettes diverses (locations, fournitures d'eau, de matières, etc.) . . . . .  |
|                |                  | <b>Total des recettes</b>   |
| <b>189 310</b> | <b>387 800</b>   | <b>Dépenses.</b>  |
| 131 796        | 312 000          | I. Personnel . . . . .  |
| 54 410         | 58 800           | 1. Traitements . . . . .  |
| 20 460         | 29 000           | 2. Salaires à la journée et à l'heure . . . . .   |
| — 17 356       | — 12 000         | 3. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .   |
| <b>46 648</b>  | <b>297 600</b>   | Dont à porter au débit des chapitres II et III . . . . .  |
| 12 253         | 70 600           | II. Entretien et remplacement de menus objets . . . . .   |
| 34 395         | 227 000          | 1. Voies, bâtiments et installations fixes . . . . .  |
| <b>22 882</b>  | <b>289 400</b>   | 2. Installations mécaniques et électriques, mobilier . . . . .  |
| 2 134          | 22 800           | III. Frais généraux divers . . . . .  |
| 649            | 57 500           | 1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage . . . . .   |
| 7 526          | 101 520          | 2. Matières de consommation pour les usines . . . . .   |
| —              | 4 000            | 3. Redevances d'eau . . . . .   |
| 5 050          | 55 000           | 4. Energie fournie par des tiers . . . . .  |
| 7 523          | 48 580           | 5. Indemnités pour accidents et assurances . . . . .  |
| <b>31 805</b>  | <b>533 900</b>   | 6. Divers . . . . .   |
| 5 111          | 47 500           | IV. Amortissements et versements dans le fonds de renouvellement . . . . .  |
| 26 694         | 486 400          | 1. Amortissement, 1/2 % sur le capital d'établissement moyen de toutes les installations . . . . .  |
| <b>68 125</b>  | <b>866 400</b>   | 2. Versements dans le fonds de renouvellement, 3 % sur le capital d'établissement des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires et accessoires, ainsi que le mobilier . . . . . |
| <b>358 770</b> | <b>2 375 100</b> | V. Intérêts des capitaux, 5 % sur le capital d'établissement moyen . . . . .  |
|                |                  | <b>Total des dépenses</b>   |
| <b>365 140</b> | <b>2 387 700</b> | <b>Clôture.</b>   |
| <b>358 770</b> | <b>2 375 100</b> | Recettes . . . . .  |
| <b>6 370</b>   | <b>12 600</b>    | Dépenses . . . . .  |
|                |                  | <b>Produit net</b>  |

pour l'année 1921.

| Comptes de 1921  |     |           |     |           |     | Observations |
|------------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|--------------|
| Brigue et Iselle |     | Ritom     |     | Total     |     |              |
| Fr.              | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. |              |
| 281 720          | 51  | 1 894 995 | 80  | 2 176 716 | 31  |              |
| 188 443          | 50  | 1 892 000 | —   | 2 080 443 | 50  |              |
| 45 857           | 10  | 2 995     | 80  | 48 852    | 90  |              |
| 47 419           | 91  | —         | —   | 47 419    | 91  |              |
| 160 992          | 85  | 22 871    | 80  | 183 864   | 65  |              |
| 1 436            | 25  | 70 147    | 50  | 71 583    | 75  |              |
| 444 149          | 61  | 1 988 015 | 10  | 2 432 164 | 71  |              |
| 184 463          | 35  | 197 571   | 30  | 382 034   | 65  |              |
| 131 092          | 75  | 136 874   | 55  | 267 967   | 30  |              |
| 56 197           | 90  | 70 088    | 30  | 126 286   | 20  |              |
| 27 021           | 40  | 6 651     | 10  | 33 672    | 50  |              |
| — 29 848         | 70  | — 16 042  | 65  | — 45 891  | 35  |              |
| 68 242           | 65  | 30 518    | 22  | 98 760    | 87  |              |
| 32 149           | 50  | 8 117     | 25  | 40 266    | 75  |              |
| 36 093           | 15  | 22 400    | 97  | 58 494    | 12  |              |
| 31 266           | 50  | 238 835   | 94  | 270 102   | 44  |              |
| 2 159            | 35  | 3 246     | 96  | 5 406     | 31  |              |
| 1 406            | 30  | 6 156     | 95  | 7 563     | 25  |              |
| 6 520            | —   | 95 000    | —   | 101 520   | —   |              |
| —                | —   | 8 000     | —   | 8 000     | —   |              |
| 5 876            | 40  | 6 525     | 95  | 12 402    | 35  |              |
| 15 304           | 45  | 119 906   | 08  | 135 210   | 53  |              |
| 40 143           | 55  | 445 045   | 45  | 485 189   | —   |              |
| 10 126           | 45  | 106 808   | 65  | 116 935   | 10  |              |
| 30 017           | 10  | 338 236   | 80  | 368 253   | 90  |              |
| 101 947          | 70  | 1 064 586 | 30  | 1 166 534 | —   |              |
| 426 063          | 75  | 1 976 557 | 21  | 2 402 620 | 96  |              |
| 444 149          | 61  | 1 988 015 | 10  | 2 432 164 | 71  |              |
| 426 063          | 75  | 1 976 557 | 21  | 2 402 620 | 96  |              |
| 18 085           | 86  | 11 457    | 89  | 29 543    | 75  |              |
|                  |     |           |     |           |     |              |

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Produit net de l'année 1921 . . . . .                                       | Fr. 29 543.75           |
| Amortissements et versements dans le fonds de renouvellement . . . . .      | 485 189.—               |
| Intérêts des capitaux . . . . .   | 1 166 534.—             |
| Produit brut porté au crédit des recettes diverses d'exploitation . . . . . | <u>Fr. 1 681 266.75</u> |

Produit net de l'année 1921 . . . . . Fr. 29 543.75  
 Amortissements et versements dans le fonds de renouvellement . . . . . 485 189.—  
 Intérêts des capitaux . . . . . 1 166 534.—  
 Produit brut porté au crédit des recettes diverses d'exploitation . . . . . Fr. 1 681 266.75

# Compte d'exploitation de l'entreprise d'éclairage public à Bitsch, année 1921.

(Entreprise accessoire de l'usine électrique à Brigue.)

| Compte de 1920  |  | Budget de 1921 |  |  |  | Compte de 1921 |     |
|---|--|----------------|--|--|--|----------------|-----|
| Fr.   |  | Fr.            |  |  |  | Fr.            | Ct. |
| Recettes.   |  |                |  |  |  |                |     |
| 1 264   |  | 1 200          |  | I. Fourniture d'énergie . . . . .  |  | 1 340          | 20  |
| —   |  | —              |  | II. Prestations (entretien des conduites intérieures) . . . . .                            |  | —              | —   |
| 781   |  | 200            |  | III. Recettes diverses (ventes de matières, etc.) . . . . .                                |  | 503            | —   |
| 2 045   |  | 1 400          |  | Total des recettes   |  | 1 843          | 20  |
| Dépenses.   |  |                |  |  |  |                |     |
| —   |  | —              |  | I. Personnel . . . . .   |  | —              | —   |
| —   |  | —              |  | 1. Traitements . . . . .   |  | —              | —   |
| —   |  | —              |  | 2. Salaires à la journée et à l'heure . . . . .  |  | —              | —   |
| —   |  | —              |  | 3. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .                                    |  | —              | —   |
| 2 298   |  | 400            |  | II. Entretien et remplacement de menus objets . . . . .                                    |  | 3 684          | —   |
| 1 493   |  | 400            |  | 1. Bâtiments et installations fixes . . . . .  |  | 3 684          | —   |
| 805   |  | —              |  | 2. Installations mécaniques et électriques, mobilier . . . . .                             |  | —              | —   |
| 175   |  | 340            |  | III. Frais généraux divers . . . . .   |  | 347            | 20  |
| —   |  | —              |  | 1. Fournitures de bureau, etc. . . . .   |  | 2              | 40  |
| 175   |  | 90             |  | 2. Matières de consommation . . . . .  |  | 197            | 30  |
| —   |  | 250            |  | 3. Energie fournie par l'usine . . . . .   |  | 147            | 50  |
| —   |  | —              |  | 4. Energie fournie par des tiers . . . . .   |  | —              | —   |
| —   |  | —              |  | 5. Indemnités pour accidents et assurances . . . . .                                       |  | —              | —   |
| —   |  | —              |  | 6. Divers . . . . .  |  | —              | —   |
| 364   |  | 360            |  | IV. Amortissement du capital d'établissement (bonifié au compte de construction) . . . . . |  | 364            | —   |
| 305   |  | 290            |  | V. Intérêt du capital de construction . . . . .  |  | 363            | 25  |
| 3 142   |  | 1 390          |  | Total des dépenses   |  | 4 758          | 45  |
| Clôture.  |  |                |  |  |  |                |     |
| 2 045   |  | 1 400          |  | Recettes . . . . .   |  | 1 843          | 20  |
| 3 142   |  | 1 390          |  | Dépenses . . . . .   |  | 4 758          | 45  |
| — 1 097   |  | + 10           |  | Excédent des recettes ou des dépenses . . . . .  |  | — 2 915        | 25  |
| Surcroît de dépenses en 1921 pour l'entretien des installations d'éclairage, y compris le remplacement de poteaux. Les prix pour la fourniture d'énergie sont fixés par convention avec la commune de Bitsch. |  |                |  |  |  |                |     |
| Excédent des dépenses de 1921 . . . . . Fr. 2 915.25  |  |                |  |  |  |                |     |
| Intérêt du capital de construction . . . . . „ — 363.25   |  |                |  |  |  |                |     |
| Excédent des dépenses à la charge du compte de profits et pertes . . . . . <u>Fr. 2 552.—</u>   |  |                |  |  |  |                |     |

## Compte d'exploitation du funiculaire de Piotta pour l'année 1921.

(Entreprise accessoire de l'usine électrique de Ritom.)

| Compte de<br>1920 |        | Budget de<br>1921   |  | Le funiculaire de Piotta a été ouvert au service public le 1 <sup>er</sup> juillet 1921;<br>le budget comprend une année entière. |    | Compte de<br>1921 |    |
|-------------------|--------|---|--|---|----|-------------------|----|
| Fr.               |        | Fr.   |  |   |    | Fr. Ct.           |    |
|                   |        |   |  | Recettes.   |    |                   |    |
| —                 | 28 000 | I. Transport des voyageurs . . . . .                            |  | 12 620  | 55 |                   |    |
| —                 | 7 000  | II. Transport des bagages et marchandises . . . . .             |  | 722   | 90 |                   |    |
| —                 | 2 500  | 1. Bagages . . . . .  |  | 36  | 40 |                   |    |
| —                 | 4 500  | 2. Marchandises . . . . .                                       |  | 686   | 50 |                   |    |
| —                 | —      | III. Recettes diverses . . . . .                                |  | —   | —  |                   |    |
| —                 | 35 000 |   |  | Total des recettes  |    | 13 343            | 45 |
|                   |        |   |  | Dépenses.   |    |                   |    |
| —                 | 15 700 | I. Personnel . . . . .  |  | 5 906   | 35 |                   |    |
| —                 | 15 200 | 1. Traitements (part du funiculaire) . . . . .                  |  | 4 640   | 35 |                   |    |
| —                 | —      | 2. Salaires à la journée et à l'heure . . . . .                 |  | 1 095   | 30 |                   |    |
| —                 | 500    | 3. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .         |  | 170   | 70 |                   |    |
| —                 | 4 000  | II. Entretien et remplacement de menus objets . . . . .         |  | 867   | 15 |                   |    |
| —                 | 1 500  | 1. Voies, bâtiments et installations fixes . . . . .            |  | 133   | —  |                   |    |
| —                 | 2 500  | 2. Installations mécaniques et électriques . . . . .            |  | 734   | 15 |                   |    |
| —                 | 8 100  | III. Frais généraux divers . . . . .                            |  | 2 862   | 95 |                   |    |
| —                 | 600    | 1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage . . . . . |  | 582   | 75 |                   |    |
| —                 | 1 000  | 2. Matières de consommation . . . . .                           |  | 540   | 15 |                   |    |
| —                 | 4 000  | 3. Energie fournie par des tiers . . . . .                      |  | 1 714   | 05 |                   |    |
| —                 | 1 500  | 4. Indemnités pour accidents et assurances . . . . .            |  | —   | —  |                   |    |
| —                 | 1 000  | 5. Divers . . . . .   |  | 26  | —  |                   |    |
| —                 | 7 000  | IV. Intérêt du capital de construction . . . . .                |  | 3 500   | —  |                   |    |
| —                 | 34 800 |   |  | Total des dépenses  |    | 13 136            | 45 |
|                   |        |   |  | Le capital d'établissement du funiculaire est compris dans celui de l'usine électrique de Ritom.                                  |    |                   |    |
|                   |        |   |  | Clôture.  |    |                   |    |
| —                 | 35 000 | Recettes . . . . .  |  | 13 343  | 45 |                   |    |
| —                 | 34 800 | Dépenses . . . . .  |  | 13 136  | 45 |                   |    |
| —                 | 200    |   |  | Excédent des recettes   |    | 207               | —  |
|                   |        |   |  | Excédent des recettes . . . . . Fr. 207.—   |    |                   |    |
|                   |        |   |  | Intérêt des capitaux . . . . . 3 500.—  |    |                   |    |
|                   |        |   |  | Total porté au crédit du compte de profits et pertes Fr. 3 707.—  |    |                   |    |

## Compte pour la navigation à vapeur sur le lac de Constance, année 1921.

| Compte de<br>1920 | Budget de<br>1921 |   | Compte de<br>1921 |
|-------------------|-------------------|---|-------------------|
| Fr.               | Fr.               |   | Fr. Ct.           |
|                   |                   | <b>Recettes.</b>  |                   |
| 139 262           | 120 000           | I. Transport des voyageurs . . . . .  | 111 947 72        |
| 440 785           | 315 000           | II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . . . .  | 360 021 05        |
| 9 339             | 10 000            | 1. Bagages . . . . .  | 7 863 27          |
| 3 947             | 5 000             | 2. Animaux . . . . .  | 1 086 55          |
| 427 499           | 300 000           | 3. Marchandises . . . . .   | 351 071 23        |
| 2 600             | 3 000             | III. Transports postaux . . . . .   | 2 600 —           |
| 582 647           | 438 000           | <b>Total des recettes de transport</b>  | 474 568 77        |
| 3 602             | 3 000             | IV. Recettes diverses : . . . . .   | 3 812 40          |
| 586 249           | 441 000           | <b>Total des recettes d'exploitation</b>  | 478 381 17        |
|                   |                   | <b>Dépenses.</b>  |                   |
| 342 885           | 402 490           | I. Frais de personnel . . . . .   | 340 974 58        |
| 31 922            | 35 290            | A. <i>Personnel d'administration</i> . . . . .  | 26 922 30         |
| 31 404            | 34 390            | 1. Traitements . . . . .  | 26 256 45         |
| 518               | 900               | 2. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .   | 665 85            |
| 310 963           | 367 200           | B. <i>Personnel des bateaux et des ports</i> . . . . .  | 314 052 28        |
| 232 831           | 261 000           | 1. Traitements . . . . .  | 234 546 95        |
| 16                | 7 000             | 2. Salaires . . . . .   | 765 30            |
| 8 184             | 13 800            | 3. Uniformes . . . . .  | 12 043 73         |
| 45 916            | 49 000            | 4. Allocations supplémentaires . . . . .  | 44 147 40         |
| 35                | 100               | 5. Indemnités pour service de nuit . . . . .  | 24 20             |
| 15 147            | 15 200            | 6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons<br>transportés par bacs . . . . .  | 15 287 70         |
| 8 066             | 18 000            | 7. Part aux frais du service des bateaux affectés à la communauté, dépenses nettes . . . . .  | 5 272 15          |
| 768               | 3 100             | 8. Indemnités de voyages et divers . . . . .  | 1 964 85          |
| 470 032           | 574 910           | II. Autres dépenses . . . . .   | 430 639 67        |
| 273 899           | 361 000           | 1. Combustible, matières pour graissage et nettoyage; éclairage et chauffage des<br>bateaux . . . . .   | 217 508 18        |
| 111 342           | 109 600           | 2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement . . . . .   | 111 568 75        |
| 4 178             | 10 700            | 3. Entretien des chantiers, des ports et des installations pour le service des bacs . . . . .   | 9 121 75          |
| 69 925            | 77 000            | 4. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des chantiers, et dé-<br>penses pour renouvellement et réparations importantes . . . . .   | * 81 004 50       |
| 2 502             | 1 800             | 5. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire . . . . .   | 2 027 24          |
| 954               | 1 100             | 6. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .   | 1 402 03          |
| 5 814             | 6 700             | 7. Assurances, indemnités pour accidents et de transport . . . . .  | 7 385 10          |
| 1 418             | 7 010             | 8. Divers . . . . .   | 622 12            |
| 812 917           | 977 400           | <b>Total des dépenses</b>   | 771 614 25        |
|                   |                   | * Dépense portée au crédit de la rubrique II. 2. pour réparations importantes aux bateaux<br>Helvetia et Sântis, qui se sont élevées à fr. 95 923.15; il n'a pas pu être effectué d'amortis-<br>sement sur le compte de construction en 1921. |                   |
|                   |                   | <b>Clôture.</b>   |                   |
| 586 249           | 441 000           | Recettes . . . . .  | 478 381 17        |
| 812 917           | 977 400           | Dépenses . . . . .  | 771 614 25        |
| 226 668           | 536 400           | <b>Excédent des dépenses</b>  | 293 233 08        |
|                   |                   | Cet excédent des dépenses est porté au débit du compte de profits et pertes.  |                   |